

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Publication 50(131) — Публикация 50(131)

1978

Vocabulaire Electrotechnique International

Chapitre 131 : Circuits électriques et magnétiques

International Electrotechnical Vocabulary

Chapter 131 : Electric and magnetic circuits

Международный электротехнический словарь

Глава 131 : Электрические и магнитные цепи



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved — Право издания охраняется законом

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembe

Genève, Suisse

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60050-131:1978

Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Publication 50(131) — Публикация 50(131)

1978

Vocabulaire Electrotechnique International

Chapitre 131: Circuits électriques et magnétiques

International Electrotechnical Vocabulary

Chapter 131: Electric and magnetic circuits

Международный электротехнический словарь

Глава 131: Электрические и магнитные цепи

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved — Право издания охраняется законом

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Запрещается без письменного разрешения издателя воспроизведение или копирование этой публикации или ее части в любой форме или любыми средствами — электронными или механическими, включая фотокопию и микрофильм.



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

S

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
Préambule	V
Préface	V
Section	
131-01 — Généralités	1
131-02 — Topologie des réseaux électriques	10
131-03 — Fonctionnement des circuits électriques	20
Index	25

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60050-131:1978

CONTENTS

	Page
Foreword	VI
Preface	VI
Section	
131-01 — General	1
131-02 — Topology of electric networks	10
131-03 — Performance of electric circuits	20
Index	25

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60050-131:1978

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предисловие	VII
Введение	VII
Разделы	
131-01 — Общие термины	1
131-02 — Топология электрических схем	10
131-03 — Работа электрических цепей	20
Указатель русских терминов	25

Withdrawing
Click to view the full PDF of IEC 60050-131:1978
IESNORM.COM

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

VOCABULAIRE ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONAL

CHAPITRE 131: CIRCUITS ÉLECTRIQUES ET MAGNÉTIQUES

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

Ce chapitre fait partie de l'ensemble des chapitres du V.E.I. consacrés aux notions générales scientifiques et techniques (classe 1 de la nouvelle classification) et qui constituent la révision du groupe 05: Définitions fondamentales (publié en 1956) de la deuxième édition du V.E.I.

Il a été préparé par le Groupe de travail 101 du Comité d'Etudes n° 1: Terminologie.

Les trois sections de ce chapitre constituent l'aboutissement des trois projets suivants:

- Document 1(V.E.I. 131)(Bureau Central)1049 soumis aux Comités nationaux pour approbation suivant la Règle des Six Mois en octobre 1974 et établi à partir du projet antérieur 1(V.E.I. 101)(Secrétariat)1058 discuté à la réunion du Groupe de travail 101 élargi à Leysin en septembre 1973.
- Documents 1(V.E.I. 131)(Bureau Central)1057 et 1058 soumis aux Comités nationaux pour approbation selon la Règle des Six Mois en octobre 1975 et établis à partir des projets antérieurs 1(V.E.I. 101)(Secrétariat)1064 et 1065 discutés à la réunion du Groupe de travail 101 élargi à Paris en mai 1975.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication des trois projets qui constituent ce chapitre:

Afrique du Sud (République d')	Etats-Unis d'Amérique	Pologne
Allemagne	France	Royaume-Uni
Australie	Israël	Suède
Belgique	Italie	Suisse
Canada	Japon	Turquie
Danemark	Pays-Bas	Yougoslavie
Espagne		

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL VOCABULARY

CHAPTER 131: ELECTRIC AND MAGNETIC CIRCUITS

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This chapter is part of the group of I.E.V. chapters devoted to general scientific and technical concepts (Class 1 of the new classification) and which constitute the revision of group 05: Fundamental Definitions (published in 1956) of the second edition of the I.E.V.

It was prepared by Working Group 101 of Technical Committee No. 1: Terminology.

The three sections of this chapter are the outcome of the three following drafts:

- Document 1(I.E.V. 131)(Central Office)1049 submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in October 1974 and prepared on the basis of the earlier draft 1(I.E.V. 101)(Secretariat)1058 discussed at the meeting of the enlarged Working Group 101 in Leysin in September 1973.
- Documents 1(I.E.V. 131)(Central Office)1057 and 1058 submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in October 1975 and prepared on the basis of the earlier drafts 1(I.E.V. 101)(Secretariat)1064 and 1065 discussed at the meeting of the enlarged Working Group 101 in Paris in May 1975.

The following countries voted explicitly in favour of the publication of the three drafts which constitute this chapter:

Australia	Italy	Sweden
Belgium	Japan	Switzerland
Canada	Netherlands	Turkey
Denmark	Poland	United Kingdom
France	South Africa (Republic of)	United States of America
Germany	Spain	Yugoslavia
Israel		

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ГЛАВА 131: Электрические и магнитные цепи

ПРЕДИСЛОВИЕ

1. Официальные решения или соглашения МЭК по техническим вопросам, подготовленные техническими комитетами, в которых представлены все заинтересованные национальные комитеты, выражают с возможной точностью международную согласованную точку зрения по рассматриваемым вопросам.
2. Эти решения представляют собой рекомендации для международного пользования и в этом виде принимаются национальными комитетами.
3. В целях содействия международной унификации МЭК выражает пожелание, чтобы все национальные комитеты приняли текст рекомендации МЭК в качестве своих национальных стандартов, насколько это позволяют условия каждой страны. Любые расхождения между рекомендациями МЭК и соответствующими национальными стандартами должны быть, по возможности, четко изложены в стандартах.

ВВЕДЕНИЕ

Эта глава входит в группу глав М.Э.С., посвященных общим научным и техническим понятиям (класс 1 по новой классификации). Она представляет собой переработку группы глав 05 второго издания М.Э.С.: Основные определения, опубликованных в 1956 г.

Настоящая глава подготовлена рабочей группой 101 комитета № 1: Терминология.

Глава включает три раздела, составленные на основании следующих документов:

- Документа 1(М.Э.С. 131)(Центральное бюро)1049, разосланного национальным комитетам для голосования в соответствии с Правилom шести месяцев в октябре 1974 г. и составленного на основании документа 1(М.Э.С. 101)(Секретариат)1058, обсужденного на заседании расширенной рабочей группы 101 в сентябре 1973 г. в г. Лейдене.
- Документов 1(М.Э.С. 131)(Центральное бюро)1057 и 1058, разосланных национальным комитетам для одобрения в соответствии с Правилom шести месяцев в октябре 1975 г. и составленного на основании документов 1(М.Э.С. 101)(Секретариат)1064 и 1065, обсужденных на заседании расширенной рабочей группы 101 в мае 1975 г. в г. Париже.

Страны, проголосовавшие за публикацию:

Австралия	Канада	Франция
Бельгия	Нидерланды	Швеция
Германия	Польша	Швейцария
Дания	Соединенное Королевство	Югославия
Израиль	Соединенные Штаты Америки	Южно-Африканская Республика
Испания	Турция	Япония
Италия		

— VIII —

— Page blanche —

— Blank page —

— Незаполненная страница —

IEC NORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60050-131:1978
Withdrawn

CHAPITRE 131: CIRCUITS ÉLECTRIQUES ET MAGNÉTIQUES

SECTION 131-01 — GÉNÉRALITÉS

CHAPTER 131: ELECTRIC AND MAGNETIC CIRCUITS

SECTION 131-01 — GENERAL

ГЛАВА 131: ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И МАГНИТНЫЕ ЦЕПИ

РАЗДЕЛ 131-01 — ОБЩИЕ ТЕРМИНЫ

131-01-01

circuit électrique

Ensemble de dispositifs ou de milieux dans lesquels peuvent circuler des courants électriques.

Note. — Voir « circuit électrique équivalent » en 131-01-33.

electric circuit

An arrangement of devices or media through which electric current can flow.

Note. — See “equivalent electric circuit” in 131-01-33.

электрическая цепь

Совокупность устройств или сред, в которых могут протекать электрические токи.

Примечание. — См. « электрическая эквивалентная схема » (131-01-33).

elektrischer Stromkreis

circuito eléctrico
circuitu elettrico
elektrische schakeling,
elektrisch netwerk
układ (elektryczny)
strömbana, strömkrets

131-01-02

borne

pôle (déconseillé dans ce sens)

Point d'un circuit électrique destiné à établir une connexion.

terminal

A point of an electric circuit, intended for making a connection.

зажим

полюс (не рекомендуется применять в этом смысле)

Точка электрической цепи, предназначенная для выполнения соединения.

Anschlußpunkt, Pol

borne
terminal
morsetto, terminale
(aansluit) klem
końcówka
uttag, pol

131-01-03

multipôle

Circuit électrique à n bornes.

n -terminal circuit

An electric circuit having n terminals.

n -полюсник

Электрическая цепь с n зажимами.

Mehrpole

múltipolo
circuito de n bornes
multipolo o n -polo
 n -klemmennetwerk
układ n -końcówkowy;
wielownik
 n -pol

131-01-04

bipôle

dipôle (déconseillé dans ce sens)

Circuit électrique à deux bornes.

2-terminal circuit

An electric circuit having two terminals.

двухполюсник

Электрическая цепь с двумя зажимами.

Zweipol

bipolo
circuito de 2 bornes
bipolo
eenpoort
dwójnik
tvápol

131-01-05

élément de circuit

Partie constitutive d'un circuit électrique, ne pouvant être fractionnée matériellement sans perdre son caractère.

circuit element

That constituent part of an electric circuit which cannot be physically divided into smaller parts without losing its character.

элемент цепи

Составная часть электрической цепи, которая не может быть разделена без потери присущих ей отличительных признаков.

Stromkreiselement
elemento de circuito
elemento di circuito
netwerkelement
element układu
kretselement

131-01-06

élément passif (de circuit électrique)

Elément de circuit dans lequel l'énergie absorbée peut seulement être positive ou nulle.

passive (electric) circuit element

A circuit element in which the energy absorbed can only be positive or zero.

пассивный элемент (электрической) цепи

Элемент цепи, в котором потребляемая электрическая энергия может быть только положительной или равной нулю.

passives Stromkreiselement
elemento pasivo (de circuito eléctrico)
elemento passivo (di circuito elettrico)
passief (network)element
element (układu) pasywny;
element (układu) bierny
passivt kretselement

131-01-07

circuit (électrique) passif

Circuit comportant uniquement des éléments passifs.

passive (electric) circuit

A circuit containing only passive circuit elements.

пассивная (электрическая) цепь

Цепь, содержащая только пассивные элементы.

passiver Stromkreis
circuito (eléctrico) pasivo
circuito (elettrico) passivo
passief netwerk
układ (elektryczny) pasywny;
układ (elektryczny) bierny
passiv krets

131-01-08

bipôle élémentaire

Elément de circuit n'ayant que deux bornes.

2-terminal circuit element

A circuit element having two terminals only.

двухполюсник элементарный

Элемент цепи, имеющий только два зажима.

elementarer Zweipol
bipolo elemental
elemento de circuito de 2 bornes
bipolo elementare
(network)element met twee klemmen
element dwójnikowy;
dwójnik elementarny
tvápoligt kretselement

131-01-09

élément linéaire (de circuit)

Elément de circuit dans lequel les tensions entre bornes et les courants aux bornes sont liés par des opérateurs linéaires.

linear (circuit) element

A circuit element for which the voltages between terminals and the currents into the terminals are related by linear operators.

линейный элемент цепи

Элемент цепи, в котором напряжение между зажимами и ток на зажимах связаны через линейный оператор.

lineares Stromkreiselement
elemento lineal (de circuito)
elemento lineare (di circuito)
lineair (network)element
element dwójnikowy linearny;
element (układu) linearny
linjärt kretselement

131-01-10

bipôle élémentaire linéaire

Bipôle élémentaire dans lequel la tension et le courant sont liés par un opérateur linéaire.

linear 2-terminal circuit element

A 2-terminal circuit element for which voltage and current are related by a linear operator.

линейный двухполюсник

Двухполюсник, в котором напряжения и токи связаны через линейные операторы.

elementarer linearer Zweipol
bipolo elemental lineal
elemento de circuito lineal de 2 bornes
bipolo elementare lineare
lineair (network)element met twee klemmen
dwójnik elementarny linearny
linjärt tvápoligt kretselement

131-01-11

élément idéal (de circuit)

Représentation abstraite d'un dispositif, caractérisée par un seul paramètre.

ideal (circuit) element

The abstract representation of a device, characterized by a single parameter.

идеальный элемент (цепи)

Абстрактное представление цепи, характеризующееся только одним параметром.

ideales Stromkreiselement
elemento ideal (de circuito)
elemento ideale (di circuito)
ideaal (netwerk)element
element (układu) idealny
idealt kretselement

131-01-12

résistance idéale

Bipôle élémentaire idéal dans lequel la tension instantanée est proportionnelle au courant instantané.

ideal resistor

An ideal 2-terminal circuit element for which the instantaneous voltage is proportional to the instantaneous current.

идеальный резистор

Идеальный двухполюсник, в котором мгновенное значение напряжения пропорционально мгновенному значению тока.

ohmscher Widerstand, idealer
Widerstand
resistencia ideal
resistore ideale
ideale weerstand
rezystor idealny
ideal resistor

131-01-13

résistance (d'une résistance idéale)

Quotient de la tension par le courant.

resistance (of an ideal resistor)

The quotient of the voltage by the current.

сопротивление (идеального резистора)

Частное от деления напряжения на ток.

Widerstandswert, Resistanz
(eines idealen Widerstandes)
resistencia (de una resistencia ideal)
resistenza (di un resistore ideale)
weerstand (van een ideale weerstand)
rezystancja (rezystora idealnego)
resistans (hos en ideal resistor)

131-01-14

conductance (d'une résistance idéale)

Inverse de la résistance.

conductance (of an ideal resistor)

The reciprocal of the resistance.

проводимость (идеального резистора)

Величина, обратная сопротивлению.

Leitwert, Konduktanz
(eines idealen Widerstandes)
conductancia (de una resistencia ideal)
conduttanza (di un resistore ideale)
geleiding (van een ideale weerstand)
konduktancja (rezystora idealnego)
konduktans (hos en ideal resistor)

131-01-15

capacité idéale

Bipôle élémentaire idéal dans lequel le courant est proportionnel à la dérivée de la tension par rapport au temps.

ideal capacitor

An ideal 2-terminal circuit element for which the instantaneous current is proportional to the time derivative of the voltage.

идеальный конденсатор

Идеальный двухполюсник, в котором ток пропорционален производной от напряжения по времени.

idealer Kondensator
capacidad ideal
condensatore ideale
ideale condensator
kondensator idealny
ideal kondensator

131-01-16

inductance idéale

Bipôle élémentaire dans lequel la tension est proportionnelle à la dérivée du courant par rapport au temps.

ideal inductor

An ideal 2-terminal circuit element for which the instantaneous voltage is proportional to the time derivative of the current.

идеальная катушка индуктивности

Идеальный двухполюсник, в котором напряжение пропорционально производной от тока по времени.

ideale Spule
inductancia ideal
induttore ideale
ideale spoel
induktor idealny; cewka
indukcyjna idealna
ideal induktor

131-01-17

capacité (d'une capacité idéale)

capacitance (of an ideal capacitor)

емкость (идеального конденсатора)

Kapazität (eines idealen Kondensators)

Quotient du courant par la dérivée de la tension par rapport au temps.

The quotient of the current by the time derivative of the voltage.

Частное от деления тока на производную от напряжения по времени.

capacidad (de un condensador ideal)
capacità (di un condensatore ideale)
capaciteit (van een ideale condensator)
pojemność (kondensatora idealnego)
kapacitans (hos en ideal kondensator)

131-01-18

inductance (propre) (d'une inductance idéale)

inductance (of an ideal inductor)

индуктивность (идеальной индуктивной катушки)

Induktivität (einer idealen Spule)

Quotient de la tension par la dérivée du courant par rapport au temps.

The quotient of the voltage by the time derivative of the current.

Частное от деления напряжения на производную тока по времени.

inductancia (de una inductancia ideal)
induttanza (di un induttore ideale)
zelfinductie (van een ideale spoel)
indukcyjność (induktora idealnego)
induktans (hos en ideal induktor)

131-01-19

diode idéale

ideal diode

идеальный диод

ideale Diode
diodo ideal
diodo ideale
ideale diode
dioda idealna
ideal diod

Bipôle élémentaire idéal défini par une résistance nulle pour un sens de passage du courant et infinie pour le sens inverse.

A 2-terminal ideal circuit element defined by zero resistance for one direction of current and infinite resistance for the reverse direction.

Идеальный двухполюсник, определяемый как нулевое сопротивление для одного направления тока и как бесконечное сопротивление для обратного направления.

131-01-20

circuit à constantes localisées

lumped circuit

цепь с сосредоточенными параметрами

Schaltung aus konzentrierten idealen Elementen
circuito de constantes localizadas
circuito con parametri concentrati
schakeling (netwerk) bestaande uit geconcentreerde elementen
układ ziarnisty; układ o parametrach skupionych
krets med koncentrerade element

Circuit pouvant être représenté par l'association d'un nombre fini d'éléments idéaux.

A circuit that can be represented by a combination of a finite number of ideal elements.

Цепь, которая может быть представлена совокупностью конечного числа идеальных элементов.

131-01-21

circuit à constantes réparties

distributed circuit

цепь с распределенными параметрами

Schaltung aus örtlich (lokal) verteilten idealen Elementen
circuito de constantes repartidas
circuito con parametri distribuiti
schakeling (netwerk) bestaande uit verdeelde elementen
układ lity; układ o parametrach rozłożonych
krets med fördelade element

Circuit pouvant être représenté par l'association d'un nombre infini d'éléments idéaux.

A circuit that can be represented by a combination of an infinite number of ideal elements.

Цепь, которая может быть представлена совокупностью бесконечного числа идеальных элементов.

131-01-22

élément (de circuit à caractéristique)
symétrique

Bipôle élémentaire dont les paramètres sont indépendants de la polarité de la tension et du sens du courant.

symmetric (-characteristic circuit)
element

A 2-terminal element whose parameters are independent of the voltage polarity and of the direction of the current.

симметричный элемент
элемент цепи с симметричной
характеристикой

Двухполюсник, параметры которого не зависят от полярности прикладываемого напряжения и направления тока.

stromrichtungsunabhängiges
Element
elemento (de circuito de
característica) simétrico
elemento (di circuito) sim-
metrico (con caracte-
ristica simmetrica)
(network)element met een
symmetrische karakteris-
tiek
element symetryczny
symmetriskt tvåpoligt
element

131-01-23

élément (de circuit à caractéristique)
asymétrique

Bipôle élémentaire dont un paramètre au moins dépend de la polarité de la tension ou du sens du courant.

asymmetric (-characteristic circuit)
element

A 2-terminal element where at least one parameter is dependent on the voltage polarity or the direction of the current.

несимметричный элемент цепи

Двухполюсник, у которого, по крайней мере, один параметр зависит от полярности напряжения или направления тока.

stromrichtungsabhängiges
Element
elemento (de circuito de
característica) asimétrico
elemento (di circuito) asim-
metrico (con caracte-
ristica asimmetrica)
(network)element met een
asymmetrische karak-
teristiek
element asymetryczny
osymmetriskt tvåpoligt
element

131-01-24

* (module de l') impédance

Grandeur scalaire égale au quotient de la valeur efficace de la tension aux bornes d'un bipôle par la valeur efficace du courant qui le parcourt.

* (modulus of) impedance

A scalar quantity equal to the quotient of the r.m.s. value of the voltage by the r.m.s. value of the current of a 2-terminal circuit.

* полное электрическое
сопротивление (импеданс)

Скалярная величина, равная частному от деления действующего значения напряжения на зажимах двухполюсника на действующее значение тока в нем.

Scheinwiderstand, (Betrag
der) Impedanz
(módulo de) impedancia
(modulo dell') impedenza
(modulus van de) impedantie
modul impedancji
impedans (belopp)

131-01-25

* impédance (complexe)

Grandeur complexe dont le module est égal au module de l'impédance et dont l'argument est égal à l'angle de phase de la tension diminué de l'angle de phase du courant.

* (complex) impedance

A complex quantity whose modulus is the modulus of the impedance and whose argument is the phase angle of the voltage minus the phase angle of the current.

* комплексное электрическое
сопротивление (комплексный
импеданс)

Комплексная величина, модуль которой равен полному электрическому сопротивлению, а аргумент—разности начальных фаз напряжения и тока.

komplexer Scheinwiderstand,
(komplexe) Impedanz
impedancia (compleja)
impedenza (complessa)
(complexe) impedantie
impedancja
(komplex) impedans

131-01-26

* résistance (équivalente)

Partie réelle d'une impédance complexe.

* (equivalent) resistance

The real part of a complex impedance.

* (активное) сопротивление

Действительная часть комплексного электрического сопротивления.

Wirkwiderstand, Resistanz
resistencia (equivalente)
resistenza (equivalente)
resistantie
rezystancja
resistans

* Définitions valables uniquement pour des bipôles en régime sinusoïdal permanent, dans lesquels le quotient du phaseur tension par le phaseur courant est constant à la fréquence considérée.

* Definitions valid only for 2-terminal circuits in sinusoidal steady-state, for which the quotient of the voltage phasor by the current phasor is constant for the frequency considered.

* Определения, справедливые только для двухполюсников, работающих в установившемся синусоидальном режиме, у которых частное от деления комплексной величины (фазора) напряжения на комплексную величину (фазор) тока постоянно для рассматриваемой частоты.

131-01-27

* réactance

Partie imaginaire d'une impédance complexe.

* reactance

The imaginary part of a complex impedance.

* реактивное сопротивление

Мнимая часть комплексного электрического сопротивления.

Blindwiderstand, Reaktanz
reactancia
reattanza
reactantie
reaktancja
reaktans

131-01-28

* (module de l') admittance

Grandeur scalaire égale au quotient de la valeur efficace du courant qui parcourt un bipôle par la valeur efficace de la tension à ses bornes.

* (modulus of) admittance

A scalar quantity equal to the quotient of the r.m.s. value of the current by the r.m.s. value of the voltage of a 2-terminal circuit.

* полная электрическая проводимость (адмитанс)

Скалярная величина, равная частному от деления действующего значения тока, имеющего место в двухполюснике, на действующее значение напряжения на его зажимах.

Scheinleitwert, (Betrag der) Admittanz
(módulo de) admitancia
(modulo dell') ammettenza
(modulus van de) admittantie
modul admitancji
admittans (belopp)

131-01-29

* admittance (complexe)

Grandeur complexe dont le module est égal au module de l'admittance et dont l'argument est égal à l'angle de phase du courant diminué de l'angle de phase de la tension.

* (complex) admittance

A complex quantity whose modulus is the modulus of admittance and whose argument is the phase angle of the current minus the phase angle of the voltage.

* комплексная электрическая проводимость (комплексный адмитанс)

Скалярная величина, равная частному от деления действующего значения тока в двухполюснике, на действующее значение напряжения на его зажимах.

(komplexer) Scheinleitwert, (komplexe) Admittanz
admitancia (compleja)
ammettenza (complessa)
(complexe) admittantie
admitancja
(komplex) admittans

131-01-30

* conductance (équivalente)

Partie réelle d'une admittance complexe.

* (equivalent) conductance

The real part of a complex admittance.

* (активная) проводимость

Действительная часть комплексной электрической проводимости.

Wirkleitwert, Konduktanz
conductancia (equivalente)
conduttanza (equivalente)
conductantie
konduktancja
konduktans

131-01-31

* susceptance

Partie imaginaire d'une admittance complexe.

* susceptance

The imaginary part of a complex admittance.

* реактивная проводимость

Мнимая часть комплексной электрической проводимости.

Blindleitwert, Suszeptanz
susceptancia
suscttanza
susceptantie
susceptancja
susceptans

131-01-32

* immittance

Terme désignant indifféremment une impédance ou une admittance.

* immittance

A term denoting either impedance or admittance.

* иммитанс

Термин, обозначающий комплексное сопротивление или комплексную проводимость.

Immittanz
inmittancia
immettenza
immittantie
immitancja
immittans

* Définitions valables uniquement pour des bipôles en régime sinusoïdal permanent, dans lesquels le quotient du phaseur tension par le phaseur courant est constant à la fréquence considérée.

* Definitions valid only for 2-terminal circuits in sinusoidal steady-state, for which the quotient of the voltage phasor by the current phasor is constant for the frequency considered.

* Определения, справедливые только для двухполюсников, работающих в установившемся синусоидальном режиме, у которых частное от деления комплексной величины (фазора) напряжения на комплексную величину (фазор) тока постоянно для рассматриваемой частоты.

131-01-33

circuit électrique équivalent

Modèle servant à représenter le comportement d'un circuit par un réseau d'éléments idéaux.

equivalent electric circuit

A model to describe the behaviour of a circuit by means of a network of ideal elements.

эквивалентная электрическая схема

Модель, служащая для описания поведения цепи посредством схемы, составленной из идеальных элементов.

äquivalenter elektrischer Stromkreis

circuito eléctrico equivalente
circuitto elettrico equivalente
vervangingschakeling
układ (elektryczny) zastępczy
ekwivalent (elektrisk) krets

131-01-34

élément actif (de circuit)

Élément de circuit dont le circuit équivalent contient une source d'énergie électrique.

active (circuit) element

A circuit element whose equivalent circuit contains a source of electrical energy.

активный элемент (цепи)

Элемент цепи, эквивалентная схема которого содержит источник электрической энергии

aktives Stromkreiselement
elemento activo (de circuito)
elemento attivo (di circuito)
actief (netwerk)element
element (układu) aktywny
aktivt kretselement

131-01-35

source idéale de tension

Élément actif dont la tension aux bornes, appelée tension de source, est indépendante du courant qui le traverse.

ideal voltage source

An active element whose terminal voltage, called source voltage, is independent of the current through it.

идеальный источник напряжения (э.д.с.)

Активный элемент, напряжение на зажимах которого, называемое напряжением источника, не зависит от тока в нем.

ideale Spannungsquelle
fuente ideal de tensión
generatore ideale di tensione
ideale spanningsbron
źródło napięciowe idealne
ideal spänningskälla

131-01-36

source idéale de courant

Élément actif dont le courant, appelé courant de source, est indépendant de la tension à ses bornes.

ideal current source

An active element through which the current, called source current, is independent of the terminal voltage.

идеальный источник тока

Активный элемент, ток которого, называемый током источника, не зависит от напряжения на его зажимах.

ideale Stromquelle
fuente ideal de intensidad
generatore ideale di corrente
ideale stroombron
źródło prądowe idealne
ideal strömkälla

131-01-37

source de tension (indépendante)

Élément actif qui peut être représenté par une source idéale de tension indépendante de tout courant ou tension du circuit et associée à un élément passif en série.

(independent) voltage source

An active element which can be represented by an ideal voltage source independent of all currents and voltages in the circuit, in series with a passive circuit element.

(независимый) источник напряжения (э.д.с.)

Активный элемент, который может быть представлен идеальным источником напряжения, независимым от всех других токов и напряжений цепи, и пассивным элементом, соединенным последовательно с этим источником.

(unabhängige) Spannungsquelle
fuente de tensión
(independiente)
generatore di tensione
(independente)
(onafhankelijke)
spanningsbron
źródło napięciowe niezależne
spänningskälla

131-01-38

force électromotrice;
(abréviation: f.é.m.)

Tension aux bornes de la source idéale de tension introduite dans la représentation d'un élément actif.

electromotive force;
(abbreviation: e.m.f.)

The voltage at the terminals of the ideal voltage source in the representation of an active element.

электродвижущая сила (э.д.с.)

Напряжение на зажимах идеального источника напряжения в понятии активного элемента.

elektromotorische Kraft
(EMK)

fuerza electromotriz
(abreviadamente: fem)
forza elettromotrice
(abbreviazione: f.e.m.)
elektromotorische kracht
(emk)
siła elektromotoryczna; SEM
elektromotorisk kraft, emk

131-01-39

source de courant [indépendante]

Elément actif qui peut être représenté par une source idéale de courant indépendante de tout courant ou tension du circuit et associée à un élément passif en parallèle.

[independent] current source

An active element which can be represented by an ideal current source, independent of all currents and voltages in the circuit, in parallel with a passive circuit element.

(независимый) источник тока

Активный элемент, который может быть представлен идеальным источником тока, независимым от всех других токов и напряжений цепи, и пассивным элементом, соединенным параллельно с активным элементом.

[unabhängige] Stromquelle
fuente de intensidad

[independiente]
generatore di corrente
[independente]
[onafhankelijke] stroombron
źródło prądowe niezależne
strömkälla

131-01-40

[131-01-41]

source de tension [courant]
dépendante

Source dont la tension [le courant] est une fonction d'une autre tension ou d'un autre courant du circuit.

controlled voltage [current]
source

A voltage [current] source controlled by a voltage or current from another part of the circuit.

зависимый источник
напряжения [тока]

Источник, напряжение [ток] которого является функцией другого напряжения или тока цепи.

gesteuerte Spannungsquelle
[Stromquelle]

fuente de tensión [intensidad]
dependiente
generatore di tensione
[corrente] dipendente
gestuurde spanningsbron
[stroombron]
źródło napięciowe [prądowe]
zależne
styrd spänningskälla
styrd strömkälla

131-01-42

couplage

Liaison entre deux circuits ou parties de circuit, séparés par ailleurs, qui permet un transfert d'énergie de l'un à l'autre.

coupling

The linkage between two circuits or parts of a circuit, otherwise separate, whereby energy may be transferred from one to the other.

связь

Потокоцепление между двумя цепями или частями цепи, изолированными друг от друга, позволяющее передачу энергии от одной к другой.

Kopplung
acoplamiento
accoppiamento
koppeling
sprzężenie
koppling

131-01-43

inductance mutuelle

Quotient de la valeur du flux magnétique dans un circuit par la valeur du courant qui, circulant dans un autre circuit, produit ce flux.

mutual inductance

The quotient of the magnetic flux induced in one circuit by the current in another circuit which produces that flux.

взаимная индуктивность

Отношение значения потокоцепления одной электрической цепи к значению тока в другой цепи, обуславливающему это потокоцепление.

gegenseitige Induktivität,
Gegeninduktivität
inductancia mutua
mutua induttanza
wederkerige inductie
indukcyjność wzajemna
ömsesidig induktans

131-01-44

facteur de couplage (inductif) de deux circuits

Rapport de l'inductance mutuelle à la moyenne géométrique des inductances propres des deux circuits.

(inductive) coupling factor of two circuits

The ratio of the mutual inductance to the geometric mean of the inductances of the two circuits.

(индуктивный) коэффициент связи двух цепей

Отношение взаимной индуктивности к среднему геометрическому из собственных индуктивностей обеих цепей.

(induktiver) Kopplungsgrad zweier Stromkreise
factor de acoplamiento (inductivo) de dos circuitos
fattore di accoppiamento (induttivo) di due circuiti
(inductieve) koppel factor van twee stroomkringen
współczynnik sprzężenia indukcyjnego
kopplingsfaktor

131-01-45

circuit magnétique

Ensemble de milieux qui canalise un flux magnétique dans une région déterminée.

magnetic circuit

A combination of media through which a magnetic flux is channelled in a given region.

магнитная цепь

Совокупность сред, создающая замкнутый путь для прохождения магнитного потока в заданной области.

magnetischer Kreis
circuito magnético
circuito magnetico
magnetisch circuit
magnetowód
magnetisk krets

131-01-46

réluctance

Quotient de la force magnétomotrice par le flux associé.

reluctance

The quotient of the magnetomotive force by the associated flux.

магнитное сопротивление

Отношение магнитодвижущей силы к вызванному ею магнитному потоку.

magnetischer Widerstand,
Reluktanz
reluctancia
riluttanza
reluctantie
reluktancja
reluktans

131-01-47

perméance

Inverse de la réluctance.

permeance

The reciprocal of reluctance.

магнитная проводимость

Величина, обратная магнитному сопротивлению.

magnetischer Leitwert,
Permeanz
permeancia
permeanza
permeantie
permeancja
permeans

131-01-48

flux de fuite

Partie du flux magnétique non canalisée dans le circuit magnétique désiré.

leakage flux

That part of the flux in a magnetic circuit which is not channelled in the desired path.

поток рассеяния

Часть магнитного потока, которая проходит вне рассматриваемой магнитной цепи.

Streufluß
flujo disperso
flusso disperso
spredingsflux, lekflux
strumień rozproszania
läckflöde

SECTION 131-02 — TOPOLOGIE DES RÉSEAUX ÉLECTRIQUES

SECTION 131-02 — TOPOLOGY OF ELECTRIC NETWORKS

РАЗДЕЛ 131-02 — ТОПОЛОГИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СХЕМ

131-02-01

topologie des réseaux

Etude des positions relatives des éléments idéaux représentant un réseau électrique.

topology of networks

Study of the relative positions of ideal elements representing an electric network.

топология схем

Раздел, занимающийся изучением соединений идеальных элементов, составляющих электрическую схему.

Topologie der Netze
topologia de las redes
topologia delle reti
netwerktopologie
topologia układów
(elektrycznych)
topologi

131-02-02

réseau

Ensemble d'éléments de circuits interconnectés, considéré comme un tout et représentable par des branches et des nœuds.

network

A set of interconnected circuit elements, considered as a whole, which can be represented by branches and nodes.

схема

Совокупность взаимосвязанных элементов цепи, рассматриваемых как единое целое и представленных ветвями и узлами.

Netzwerk
red
rete
network
układ (elektryczny)
nät

131-02-03

branche

Sous-ensemble d'un réseau, considéré comme un bipôle, constitué par un élément de circuit ou par une combinaison d'éléments de circuits.

branch

A sub-set of a network, considered as a 2-terminal circuit, consisting of a circuit element or a combination of circuit elements.

ветвь

Частица схемы, образованная одним элементом или комбинацией элементов цепи, рассматриваемая как двухполюсник.

Zweig
rama
lato
tak
gałąź
gren

131-02-04

nœud; sommet

Extrémité d'une branche d'un réseau ou point de jonction de deux ou plusieurs branches.

node vertex (U.S.A.)

The end-point of a branch in a network or a point at which two or more branches meet.

узел

Один из концов ветви схемы (внешний узел) или точка соединения двух или нескольких ветвей (внутренний узел).

Knoten
nudo
nodo
knooppunt
węzeł
nod, knutpunkt

131-02-05

graphe d'un réseau

Représentation graphique d'un réseau à éléments de circuit localisés, dans laquelle les branches sont figurées par des segments de ligne et les nœuds par des points.

graph of a network

Graphical representation of a network with lumped circuit elements in which branches are represented by line segments and nodes by dots.

граф схемы

Графическое представление схемы с сосредоточенными параметрами, в котором ветви представляются отрезками линий, а узлы — точками.

Graph eines Netzwerks
grafo de una red
grafo di una rete
graaf van een netwerk
graf układu
graf

131-02-06

[131-02-07]

réseau connexe [non connexe]

Réseau dans lequel on peut [ne peut pas] passer de tout nœud à tout autre par un chemin continu n'empruntant que des branches du réseau.

connected [unconnected] network

A network allowing [not allowing] passage from any node to any other node by a continuous path using only branches of that network.

связанная [не связанная] схема

Схема, в которой можно [нельзя] пройти от любого узла к любому другому узлу непрерывным путем, используя только ветви схемы.

geschlossen [offenes] Netzwerk
red conexa [no conexa]
rete connessa [non connessa]
samenhangend [niet-samenhangend] network
układ spójny [niespójny]
sammanhängande nät
ej sammanhängande nät

131-02-08

boucle

Ensemble de branches dont la succession constitue un parcours fermé ne passant qu'une fois par un même nœud.

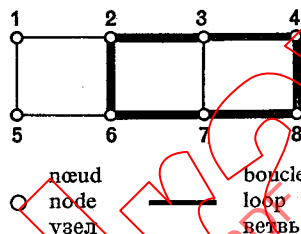
loop

A set of branches forming a closed path passing only once through any node.

петля

Совокупность ветвей схемы, последовательность которых образует замкнутый путь, проходящий только через один узел.

Umlauf (Kreis), Schleife
lazo
maglia
lus
obwód (elektryczny)
slinga



131-02-09

arbre

Ensemble connexe de branches reliant tous les nœuds d'un réseau sans former de boucle.

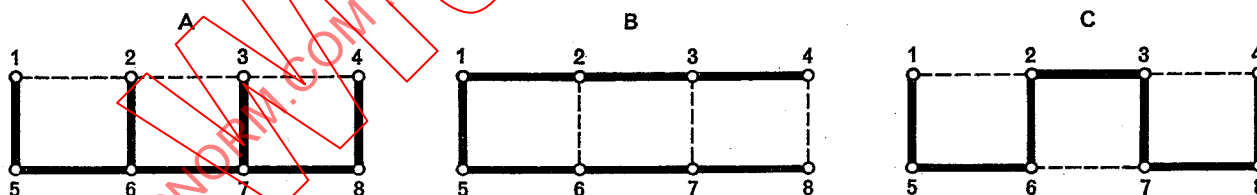
tree

A connected set of branches joining all the nodes of a network without forming a loop.

дерево

Совокупность ветвей, соединяющих все узлы схемы и не образующих ни одной петли (контура).

Baum
árbol
albero
boom
drzewo (układu)
träd, trädnät



131-02-10

co-arbre

Ensemble des branches d'un réseau non incluses dans un arbre choisi.

Note. — Dans la figure 131-02-09B, les branches 2-6, 3-7 et 4-8 forment le co-arbre.

co-tree

The set of branches of a network not included in a chosen tree.

Note. — In Figure 131-02-09B, the co-tree consists of branches 2-6, 3-7 and 4-8.

дополнение дерева

Совокупность ветвей схемы, не входящих в выбранное дерево.

Примечание. — На рисунке 131-02-09 В ветви 2-6, 3-7, 4-8 образуют дополнение дерева.

komplementärer Baum,
Ko-Baum
coárbol
co-albero
co-boom
współdrzewo; dopełnienie (drzewa)
träd(näts)komplement

131-02-11

maillon

Branche d'un co-arbre.

link

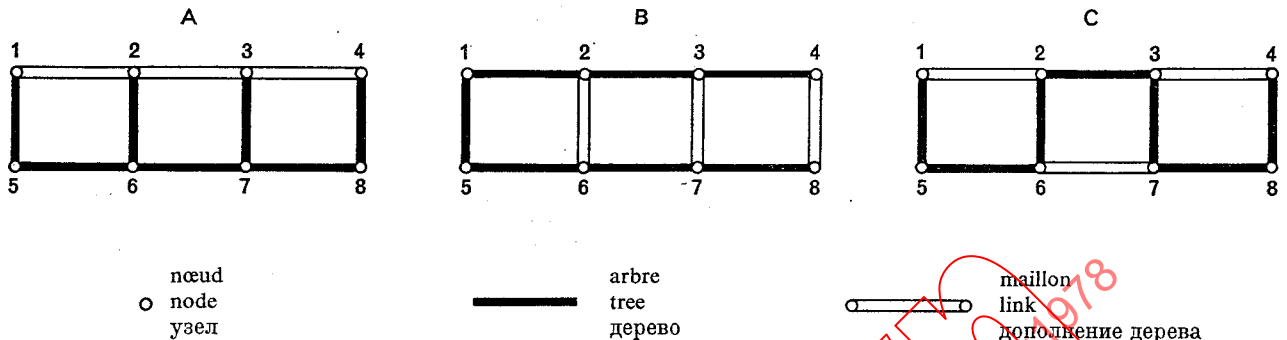
A branch of a co-tree.

связь

Ветвь дополнения дерева.

Verbindungszweig, Sehne
eslabón

koorde
złączka; gałąź współdrzewa
länk



131-02-12

maille

Ensemble des branches constituant une boucle et ne contenant qu'un seul maillon d'un co-arbre donné.

(Voir la figure 131-02-11.)

mesh

A set of branches forming a loop and containing only one link of a given co-tree.

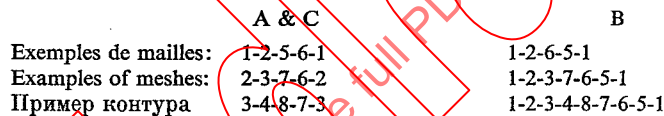
(See Figure 131-02-11.)

контур

Совокупность ветвей схемы, образующих замкнутый путь (петлю) и содержащих только одну ветвь связи.

(См. рис. 131-02-11.)

Masche
lazo básico
maglia
maas
oczko
fundamentalslinga



131-02-13

graphe planaire

Graphe qui peut être dessiné sur un plan sans qu'il y ait croisement de branches.

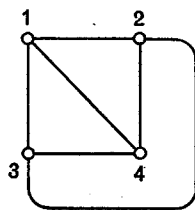
planar graph

A graph which can be drawn on a plane without crossing of branches.

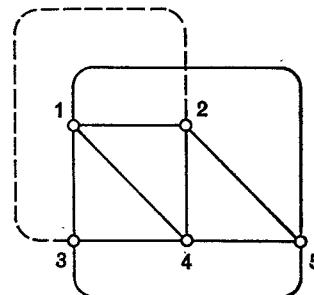
планарный граф

Граф, который может быть изображен на плоскости без пересечения ветвей.

ebener Graph, planarer Graph
plano
grafo piano
planare graaf
graf płaski
plan graf



graphe planaire
planar graph
планарный граф



graphe non planaire
non-planar graph
непланарный граф

131-02-14

courant de maille

Courant circulant dans le maillon qui définit la maille.

mesh current

The current in the link defining the mesh.

контурный ток

Ток в ветви связи, определяющей контур.

Maschenstrom
corriente de lazo
corrente di maglia
maasstroom
prąd oczka
maskström

131-02-15

(ensemble de) coupure

Ensemble de branches d'un graphe tel que la suppression de toutes ses branches augmente le nombre de parties non connexes du graphe alors que le maintien d'une seule d'entre elles ne l'augmente pas.

cut-set

A set of branches of a graph such that cutting all its branches increases the number of unconnected parts of the graph, but the retention of any one of these branches does not increase that number.

сечение

Совокупность ветвей графа, такая, что разрыв всех этих ветвей увеличивает число несвязанных частей графа, в то время как сохранение одной из них не увеличивает число этих частей.

Schnittmenge, Trennbündel
grupo de corte
(insieme di) taglio
snede
rozcięcie
.....
.....

131-02-16

analyse de réseau

Détermination de l'état d'un réseau (tension, courants, puissances).

Note. — L'analyse de réseau peut se faire par la *méthode des nœuds*, la *méthode des mailles* ou la *méthode des coupures*.

network analysis

Determination of the state of a network (voltages, currents, power).

Note. — Network analysis can be by the *node method*, the *mesh method*, or the *cut-set method*.

анализ схемы

Определение состояния схемы (напряжение, ток, мощность).

Примечание. — Анализ схемы может быть выполнен методом узлов, методом контуров или методом сечений.

Netzwerkanalyse
análisis de una red
analisi di una rete
netwerkanalyse
analiza układu
nätanalys

131-02-17

synthèse d'un réseau

Détermination de la topologie d'un réseau et des valeurs de ses éléments idéaux pour obtenir un comportement spécifié.

network synthesis

The determination of the topology of a network and of the values of its circuit elements to achieve a specified performance.

синтез схем

Определение топологии схемы и значений составляющих эту схему идеальных элементов, позволяющих получить заданную характеристику.

Netzwerksynthese
síntesis de una red
síntesi di una rete
netwerksynthese
synteza układu
nätssyntes

131-02-18

borne d'un réseau

Nœud d'un réseau, permettant une connexion à d'autres circuits.

terminal of a network

A node of a network allowing connection to other circuits.

зажим схемы

Внешний узел или узел, рассматриваемый как внешний или доступный, позволяющий осуществить соединение с другими схемами.

Anschlußpol, Anschluß-
klemme eines Netzes
terminal [borne] de una red
terminale (morsetto) di una
rete
(aansluit) klem van een
netwerk
końcówka układu
pol

131-02-19

bornes d'entrée d'un réseau

Bornes d'un réseau reliées à un circuit ou à un dispositif extérieur susceptible de fournir une énergie ou un signal électrique.

input terminals of a network

The terminals of a network, connected to an external circuit or device capable of supplying electric energy or an electric signal.

входные зажимы схемы

Зажимы схемы, соединенные с внешней цепью (устройством), передающей электрическую энергию или электрический сигнал.

Eingangspole, Eingangs-
klemmen eines Netzes
terminales de entrada de una
red
terminali (morsetti) di
ingresso di una rete
ingangsklemmen van een
netwerk
końcówki wejściowe
(układu)
ingångspoler

131-02-20

bornes de sortie d'un réseau

Bornes d'un réseau reliées à un circuit ou un dispositif extérieur susceptible de recueillir une énergie ou un signal électrique.

output terminals of a network

The terminals of a network, connected to an external circuit or device capable of receiving electric energy or an electric signal.

выходные зажимы схемы

Зажимы схемы, соединенные с внешней цепью (устройством), принимающей электрическую энергию или электрический сигнал.

Ausgangspole, Ausgangsklemmen eines Netzes
terminales de salida de una red
terminali (morsetti) di uscita di una rete
uitgangsklemmen van een netwerk
końcówki wyjściowe (układu)
utgångspoler

131-02-21

porte; accès; paire de bornes

Ensemble de deux bornes d'un réseau, tel que le courant entrant par une borne soit identique au courant sortant par l'autre.

port; terminal pair

A set of two terminals of a network such that the current entering at one terminal is identical with the current leaving the other.

вход; пара зажимов

Такие два зажима схемы, что ток, входящий в один из них, равен току, выходящему из другого.

Tor, Klemmenpaar
puerta
porta; coppia di morsetti
poort; klemmenpaar
wrota; para końcówek
port, polpar

131-02-22

monoporte
bipôle

1. Réseau à deux bornes.
2. Réseau à plus de deux bornes dont le comportement, vu de deux bornes considérées comme formant une porte, est seul pris en considération.

one-port network
two-terminal network

1. A network with two terminals.
2. A network with more than two terminals where only the performance at two terminals, considered as a port, is of interest.

одновходовая схема
двухполюсник

1. Схема с двумя зажимами.
2. Схема с более чем двумя зажимами, в которой интересуются характеристикой только относительно двух зажимов, рассматриваемых как вход.

Eintor, Zweipol
(red) unipuerta, bipolo
monoporta; bipolo
eenpoort
jednowrotnik; dwójnik
enport, tvápol

131-02-23

biporte
quadrépôle (à éviter dans ce sens)

Réseau à quatre bornes groupées en deux portes.

two-port network
two-terminal-pair network

A network with two pairs of terminals forming two ports.

четырёхполюсник

Схема с двумя парами зажимов.

Zweitor, Vierpol
(red) bipuerta
biporta; doppio bipolo
tweepoort
dwuwrotnik; czwórnik
tváport, fyropol

131-02-24

multiporte
réseau à n portes

1. Réseau à $2n$ bornes groupées en n portes.
2. Réseau à plus de $2n$ bornes dont le comportement, vu de $2n$ bornes considérées comme formant n portes, est seul pris en considération.

n -port network
 n -terminal-pair network

1. A network with n pairs of terminals forming n ports.
2. A networks with more than $2n$ terminals where only the performance at $2n$ terminals, considered as n ports, is of interest.

многовходовая схема; схема с n входами

1. Схема с n входами.
2. Схема с более чем $2n$ зажимами, в которой интересуются характеристиками только относительно $2n$ зажимов, рассматриваемых как n входов.

Mehrtor, n -Tor, n -Klemmenpaar
(red) multipuerta
 n -porta; n -bipolo
 n -poort
wielowrotnik; układ o n parach końcówek
 n -port, mǎngport

131-02-25

biporte équilibré

Biporte dans lequel la permutation simultanée des bornes d'entrée entre elles et des bornes de sortie entre elles n'affecte pas le régime des circuits extérieurs.

balanced two-port network

A two-port network where the simultaneous interchange of the input terminals between themselves and of the output terminals between themselves does not affect the operation of the external circuits.

уравновешенная схема с двумя парами зажимов
уравновешенный четырех-полюсник (избегать)

Схема с двумя парами зажимов, в которой одновременное изменение входных зажимов между собой и выходных зажимов между собой не влияет на режим внешних цепей.

erdsymmetrisches Zweitor
bipuerta equilibrada
doppio-bipolo equilibrato
gebalanceerde tweepoort
dwuwrotnik zrównoważony
względem ziemi); czwórnik
zrównoważony (względem
ziemi)
balanserad tvåport

131-02-26

biporte symétrique

Biporte dans lequel la permutation des bornes d'entrée avec celles de sortie n'affecte pas le régime des courants dans les circuits extérieurs.

symmetrical two-port network

A two-port network where the interchange of the input terminals with the output terminals does not affect the operation of the external circuits.

симметричная схема с двумя парами зажимов
симметричный четырех-полюсник (избегать)

Схема с двумя парами зажимов, в которой перемена местами входных зажимов с выходными не влияет на режим внешних цепей.

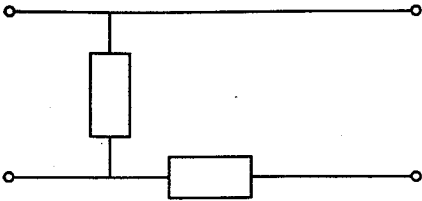
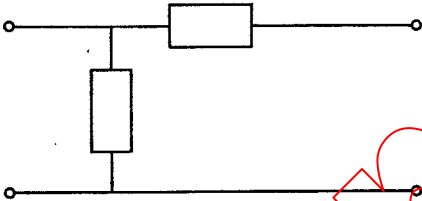
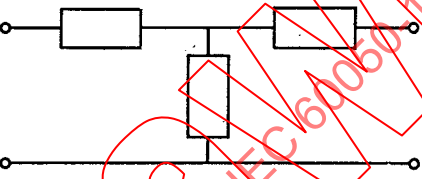
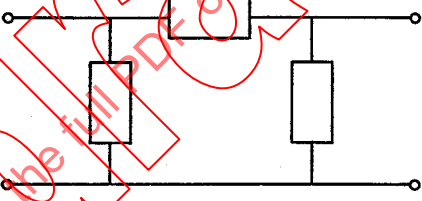
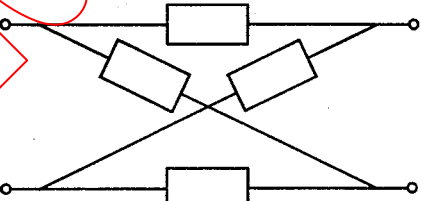
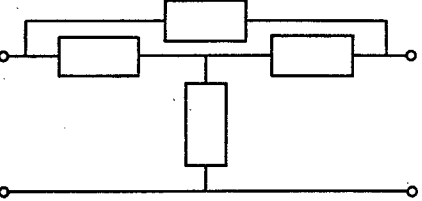
längssymmetrisches Zweitor
bipuerta simétrica
doppio-bipolo simmetrico
symmetrische tweepoort
dwuwrotnik symetryczny;
czwórnik symetryczny
symmetrisk tvåport

Note. — On dit que le réseau est asymétrique dans le cas contraire.

Note. — The network is said to be asymmetrical when this is not the case.

Примечание. — В противном случае говорят, что схема асимметрична.

Withdrawing
Click to view the full PDF of IEC 60050-101-01
IEC NORM.COM

131-02-27	biporte en L L-network L-exema		Zweiter in L-Schaltung red en L doppio bipolo a L L-network dwuwrotnik (typu) L; czwórnik (typu) L L-länk
131-02-28	biporte en Γ Γ-network Γ-exema		Zweiter in Γ-Schaltung red en Γ doppio bipolo a Γ Γ-network dwuwrotnik (typu) Γ; czwórnik (typu) Γ Γ-länk
131-02-29	biporte en T T-network T-exema		Zweiter in T-Schaltung red en T doppio bipolo a T T-network dwuwrotnik (typu) T; czwórnik (typu) T T-länk
131-02-30	biporte en Π Π-network Π-exema		Zweiter in Π-Schaltung red en Π doppio bipolo a Π Π-network dwuwrotnik (typu) Π; czwórnik (typu) Π Π-länk
131-02-31	biporte en treillis lattice network мостовая схема		Zweiter in Kreuzschaltung red en celosia doppio bipolo a traliccio (ponte) kruistaknetwork dwuwrotnik mostkowy; czwórnik mostkowy korslänk
131-02-32	biporte en T ponté bridged-T network схема Т-образного моста		Zweiter in überbrückter T-Schaltung red en T-puenteada doppio bipolo a T-composto overbruggd T-network dwuwrotnik (typu) T-zboczni- kowane; czwórnik (typu) T-zboczniowane överbryggad T-länk

131-02-33

biporte en échelle

ladder network

лестничная схема

Biporte constitué par des biportes en L connectés en cascade.

A two-port network consisting of L-networks connected in tandem.

Схема с двумя парами зажимов, составленная из L-схем, соединенных каскадом.

Reihenschaltung, Serienschaltung von L-Zweitoren
red escalonada
rete a scala
laddernetwerk
dwuwrotnik drabinkowy;
czwórnik drabinkowy
stegnät

131-02-34

biporte en double T

Biporte obtenu en connectant en parallèle les bornes homologues d'entrée ainsi que les bornes homologues de sortie de deux biportes en T.

twin-T network

A two-port network obtained by connecting in parallel the corresponding input terminals and the corresponding output terminals of two T-networks.

двойная Т-схема

Схема с двумя парами зажимов, получаемая соединением в параллель входных и выходных зажимов двух Т-схем.

Parallelschaltung von T-Zweitoren
red en doble T
doppio bipolo a doppio T
dubbel-T-netwerk
.....
dubbel T-länk

131-02-35

filtre idéal

Biporte qui transmet des signaux avec une atténuation nulle à toutes les fréquences dans une ou plusieurs bandes et avec une atténuation non nulle à toutes les autres.

ideal filter

A two-port network that transmits signals with zero attenuation at all frequencies within one or more frequency bands, and with non-zero attenuation at all other frequencies.

идеальный фильтр

Схема с двумя парами зажимов, которая передает сигналы с нулевым затуханием на всех частотах одной или нескольких полос частот и с не нулевым затуханием на всех других частотах.

ideales Filter
filtro ideal
filtro ideale
ideaal filter
filtir bezstratny
idealt filter

131-02-36

biporte réciproque

Biporte dont le quotient de la tension à une porte par le courant de court-circuit à l'autre porte est égal au quotient de la tension à la seconde porte par le courant de court-circuit à la première.

reciprocal two-port network

A two-port network in which the quotient of the voltage at one port by the short-circuit current at the second port is equal to the quotient of the voltage at the second port by the short-circuit current at the first port.

взаимная схема с двумя парами зажимов

Схема с двумя парами зажимов, у которой частное от деления напряжения на одной паре зажимов на ток короткого замыкания другой пары зажимов равно частному от деления напряжения на второй паре зажимов на ток короткого замыкания первой пары зажимов.

kopplungssymmetrisches
Zweitor, reziprokes
Zweitor
bipuerta recíproca
doppio bipolo reciproco
reciproke tweepoort
dwuwrotnik odwracalny;
czwórnik energetyczny
symetryczny
reciprok tvåport

Note. — Un multiporte réciproque est caractérisé par une matrice d'immittance symétrique.

Note. — A reciprocal *n*-port network is an *n*-port network that possesses a symmetrical immittance matrix.

Примечание. — Взаимный многополюсник характеризуется симметричной матрицей иммитансов.

131-02-37

immittance de fermeture d'une porte

Immittance du circuit ou du dispositif électrique auquel sont reliés les bornes de la porte considérée.

terminating immittance of a port

The immittance of the electric circuit or device connected to the terminals of that port.

замыкающий иммитанс

Иммитанс электрической цепи или устройства, присоединяемых к рассматриваемым входным зажимам.

Abschlussimmittanz eines
Tores
immittancia terminal de una
puerta
immettenza di chiusura di una
porta
afsluitimmittantie van een
poort
immitancja robocza
dwuwrotnika; immitancja
robocza czwórnik
anslutningsimmittans

131-02-38

immittance de charge

Immittance de fermeture de la porte de sortie.

load immittance

The terminating immittance of the output port.

нагрузочный иммитанс

Иммитанс, присоединяемый к выходным зажимам электрической цепи или устройства.

Belastungsimmittanz
immittancia de carga
immettenza di carico
belastingsimmittantie
immitancja obciążenia
belastningsimmittans

131-02-39
[131-02-40]

immittance d'entrée [de sortie] d'un biporte

Immittance du réseau vue des bornes d'entrée [de sortie].

input [output] immittance of a two-port network

The immittance of a network seen at its input [output] terminals.

входной [выходной] иммитанс четырехполюсника

Иммитанс схемы относительно входных [выходных] зажимов.

Eingangsimmittanz [Ausgangsimmittanz] eines Zweitores
immitancia de entrada [salida] de una red bipuerta
immettenza di ingresso [uscita] di un doppio bipolo
ingangsimmittantie [uitgangsimmittantie] van een tweepoort
immitancja wejściowa dwuwrotnika; immitancja wejściowa czwórnik
immitancja wyjściowa dwuwrotnika; immitancja wyjściowa czwórnik
inimpedans
utimpedans

131-02-41

immittance d'entrée d'un multiporte

Immittance du multiporte vue de la porte où le signal est appliqué.

Note. — Sa valeur est fonction des immittances de fermeture des autres portes.

driving-point immittance of an n -port network

The immittance seen at the port at which the signal is applied.

Note. — Its value is a function of terminating immittances at the other ports.

входной иммитанс многополюсника

Иммитанс многополюсника относительно зажимов, на которые подается сигнал.

Примечание. — Значение этого иммитанса является функцией замыкающих иммитансов, присоединенных к другим входам.

Eingangsimmittanz eines Mehrtores
immitancia de entrada de una red multipuerta
immettenza di ingresso di un n -bipolo
ingangsimmittantie van een n -poort
immitancja wejściowa wielowrotnika
inimittans hos n -port,
inimittans hos mångport

131-02-42

transformateur idéal

Biporte passif réciproque conservant la puissance instantanée et tel que la tension instantanée à l'une des portes est proportionnelle à la tension instantanée à l'autre porte.

Note. — L'impédance vue d'une porte est un multiple positif déterminé de l'impédance de fermeture de l'autre porte.

ideal transformer

A reciprocal passive two-port network, maintaining the instantaneous power, in which the instantaneous voltage at one port is proportional to the instantaneous voltage at the other port.

Note. — The impedance seen at one port is a fixed positive multiple of the terminating impedance at the other port.

идеальный трансформатор

Взаимный пассивный четырехполюсник без потерь, у которого мгновенное значение напряжения на зажимах одного входа пропорционально мгновенному значению напряжения на зажимах второго входа.

Примечание. — Импеданс этого четырехполюсника, рассматриваемый относительно одной пары зажимов, есть определенное положительное кратное замыкающего импеданса, присоединенного к другой паре зажимов.

idealer Transformator, idealer Übertrager
transformador ideal
trasformatore ideale
ideale transformator
transformator idealny
ideal transformator

131-02-43

gyrator idéal

Biporte passif non réciproque conservant la puissance instantanée et tel que la tension instantanée à chaque porte est proportionnelle au courant instantané à l'autre porte.

Note. — L'impédance vue d'une porte est proportionnelle à l'admittance de fermeture de l'autre porte.

ideal gyrator

A non-reciprocal passive two-port network maintaining the instantaneous power, in which the instantaneous voltage at each port is proportional to the instantaneous current at the other port.

Note. — The impedance seen at one port is proportional to the terminating admittance of the other port.

идеальный гиратор

Невзаимный пассивный четырехполюсник без потерь, у которого мгновенное напряжение на зажимах одного входа пропорционально мгновенному значению тока второго входа.

Примечание. — Импеданс этого четырехполюсника, рассматриваемый относительно одной пары зажимов, пропорционален замыкающему адмиттансу, присоединяемому к другой паре зажимов.

idealer Gyrator
girador ideal
giratore ideale
ideale gyrator
girator idealny
ideal gyrator

131-02-44
[131-02-45]

atténuateur [amplificateur] idéal

Biporte passif [actif] dont la puissance de sortie est inférieure [supérieure] à la puissance d'entrée et tel que le rapport des valeurs instantanées des tensions ou des courants de sortie et d'entrée soit constant.

ideal attenuator [amplifier]

A passive [active] two-port network in which the output power is less [greater] than the input power and in which the ratio of the instantaneous values of the output to the input voltages or currents is fixed.

идеальный аттенюатор
[усилитель]

Пассивный [активный] четырехполюсник, у которого мощность на выходе меньше [больше] мощности на входе, а отношение мгновенного значения входного напряжения или тока к мгновенному значению выходного напряжения или тока постоянно.

ideales Dämpfungsglied
[idealer Verstärker]
atenuador [amplificador]
ideal

attenuatore [amplificatore]
ideale
ideale verzwakker
[versterker]
tłumik [wzmocniacz] idealny
ideal dämpare
ideal förstärkare

131-02-46

fonction de transfert

Quotient de la transformée de Laplace d'un signal de sortie par la transformée de Laplace du signal d'entrée correspondant.

transfer function

The quotient of the Laplace transform of an output signal by the Laplace transform of the corresponding input signal.

передаточная функция

Частное от деления преобразования Лапласа от входного сигнала на преобразование Лапласа от выходного сигнала, соответствующего входному.

Übertragungsfunktion
función de transparencia
funzione di trasferimento
overdrachtsfunctie
transmitancia
överföringskoefficient

131-02-47

immittance de transfert

Fonction de transfert dans laquelle un des signaux est une tension et l'autre un courant.

transfer immittance

A transfer function in which one signal is a voltage and the other a current.

передаточный иммитанс

Передаточная функция, в которой один из сигналов является напряжением, а второй — током.

Übertragungsimmittanz
inmittancia de transferencia
immettenza di trasferimento
overdrachtsimmittantie
immitancia skrośna
överföringsimmittans

131-02-48

rapport de transfert

Fonction de transfert dans laquelle les deux signaux sont des grandeurs de même dimension.

transfer ratio

A transfer function in which the two signals are quantities of the same dimension.

передаточное отношение

Передаточная функция, соответствующая двум сигналам одного и того же вида.

Übertragungsfaktor
relación de transferencia
rapporto di trasferimento
overdrachtsverhouding
transmitancia napięciowa
[prądowa]
överföringsfaktor

131-02-49

convertisseur idéal d'impédance

Biporte réciproque ou non réciproque dont l'impédance d'entrée est un multiple déterminé de l'impédance de charge.

ideal impedance convertor

A reciprocal or non-reciprocal two-port network whose input impedance is a fixed multiple of the load impedance.

идеальный конвертор
импеданса

Взаимный или не взаимный четырехполюсник, входной импеданс которого является определенным кратным замыкающего импеданса, присоединенного к выходной паре зажимов.

idealer Impedanzwandler
convertidor ideal de
impedancia
convertitore ideale di
impedenza
ideale impedantie-omzetter
konwrtor impedancji idealny
ideal impedanstransformator

Note. — Si le multiple est réel et négatif on parle d'un convertisseur d'impédance négatif.

Note. — If the multiple is real and negative, it is called a negative impedance convertor (NIC).

Примечание. — Если кратное является действительным и отрицательным числом, то говорят о конверторе отрицательного сопротивления.

SECTION 131-03 — FONCTIONNEMENT DES CIRCUITS ÉLECTRIQUES

SECTION 131-03 — PERFORMANCE OF ELECTRIC CIRCUITS

РАЗДЕЛ 131-03 — РАБОТА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЦЕПЕЙ

131-03-01

[131-03-02]

tension alternative [courant alternatif]

Tension [courant] périodique de valeur moyenne nulle.

$u \sim i \sim$

alternating voltage [current]

A periodic voltage [current] having a mean value zero.

$u \sim i \sim$

переменное напряжение [ток]

Периодическое напряжение [ток], среднее значение которого за период равно нулю.

$u \sim i \sim$

Wechselspannung [Wechselstrom]

tensión alterna [corriente alterna]
tensione [corrente] alternata
wisselspanning [wisselstroom]
napięcie przemienne [prąd przemienne]
växelspänning
växelström

131-03-03

taux de fondamental (d'une tension ou d'un courant alternatif non sinusoïdal)

Rapport de la valeur efficace du fondamental à la valeur efficace de la grandeur alternative.

$$* f_u = \frac{U_1}{U} \quad f_i = \frac{I_1}{I}$$

fundamental factor (of a non-sinusoidal alternating voltage or current)

The ratio of the r.m.s. value of the fundamental component to the r.m.s. value of the alternating quantity.

$$* f_u = \frac{U_1}{U} \quad f_i = \frac{I_1}{I}$$

коэффициент основной гармонической (несинусоидального) напряжения или тока)

Отношение действующего значения основной гармонической к действующему значению переменного напряжения или тока.

$$* f_u = \frac{U_1}{U} \quad f_i = \frac{I_1}{I}$$

Grundschwingungsgehalt
factor fundamental (de una tensión o corriente alterna no senoidal)

—
grondgolfactor
współczynnik (składowej)
podstawowej
grundtonshalt

131-03-04

taux d'harmoniques; facteur de distorsion (d'une tension ou d'un courant alternatif non sinusoïdal)

Rapport de la valeur efficace du résidu harmonique à la valeur efficace de la grandeur alternative.

$$* h_u = \frac{\sqrt{U^2 - U_1^2}}{U} = \sqrt{1 - f_u^2}$$

$$h_i = \frac{\sqrt{I^2 - I_1^2}}{I} = \sqrt{1 - f_i^2}$$

harmonic factor; distortion factor (of a non-sinusoidal alternating voltage or current)

The ratio of the r.m.s. value of the harmonic content to the r.m.s. value of the alternating quantity

$$* h_u = \frac{\sqrt{U^2 - U_1^2}}{U} = \sqrt{1 - f_u^2}$$

$$h_i = \frac{\sqrt{I^2 - I_1^2}}{I} = \sqrt{1 - f_i^2}$$

коэффициент гармоник; коэффициент искажения (несинусоидального напряжения или тока)

Отношение действующего значения суммы высших гармоник к действующему значению переменной величины.

$$* h_u = \frac{\sqrt{U^2 - U_1^2}}{U} = \sqrt{1 - f_u^2}$$

$$h_i = \frac{\sqrt{I^2 - I_1^2}}{I} = \sqrt{1 - f_i^2}$$

Oberschwingungsgehalt, Klirrfaktor

factor de armónicos (de una tensión o corriente alterna no senoidal)
factor de distorsión (de una tensión o corriente alterna no senoidal)
fattore di distorsione (di una tensione o corrente alternata non sinusoidale)
vervormingsfactor
zawartość harmoniczných
överttonshalt

* Les formules utilisant des symboles littéraux ne figurant pas dans la Publication 27 de la CEI sont affectées d'un astérisque.

* Letter symbols not given in IEC Publication 27 are used here for clarification.

* Формулы, использующие буквенные обозначения, не встречающиеся в публикации МЭК 27, обозначены звездочкой.

131-03-05

valeur redressée (d'une tension ou d'un courant alternatif)

rectified (mean) value (of an alternating voltage or current)

среднее по модулю значение (переменного напряжения или тока)

Gleichrichtwert
valor rectificado (de una tensión o corriente alterna)

Valeur moyenne, sur une période, des modules des valeurs instantanées de la grandeur alternative.

The mean value, taken over one period, of the instantaneous absolute values of the alternating quantity.

Среднее за период значение модулей мгновенных значений переменной величины.

valore medio (di una tensione o corrente alternata)
gelijkgerichte waarde
wartość wyprostowana
medelbelopp

$$U_r = \overline{|u|} = \frac{1}{T} \int_0^T |u| dt$$

$$U_r = \overline{|u|} = \frac{1}{T} \int_0^T |u| dt$$

$$U_{cp} = \overline{|u|} = \frac{1}{T} \int_0^T |u| dt$$

$$I_r = \overline{|i|} = \frac{1}{T} \int_0^T |i| dt$$

$$I_r = \overline{|i|} = \frac{1}{T} \int_0^T |i| dt$$

$$I_{cp} = \overline{|i|} = \frac{1}{T} \int_0^T |i| dt$$

131-03-06

[131-03-07]

tension [courant] pulsatoire

pulsating voltage [current]

пульсирующее напряжение [ток]

Mischspannung [Mischstrom]
tensión [corriente] pulsatoria
tensione [corrente] pulsante
pulserende spanning [stroom]
napięcie tętniące
[prąd tętniący]
pulserande spänning
pulserande ström

Tension [courant] périodique de valeur moyenne non nulle.

A periodic voltage [current] having a mean value which is not zero.

Периодическое напряжение [ток], среднее значение которого за период не равно нулю.

$$u = U_0 + u_{\sim} \quad i = I_0 + i_{\sim}$$

$$u = U_0 + u_{\sim} \quad i = I_0 + i_{\sim}$$

$$u = U_0 + u_{\sim} \quad i = I_0 + i_{\sim}$$

131-03-08

composante continue (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)

direct component (of a pulsating voltage or current)

постоянная составляющая (пульсирующего напряжения или тока)

Gleichwert (Gleichanteil)
Componente continua (de una tensión o corriente pulsatoria)
componente continua
gelijkspanningscomponent,
gelijkstroomcomponent
składowa stała
likkomponent

Valeur moyenne, sur une période, de la grandeur pulsatoire.

The mean value, taken over one period, of the pulsating quantity.

Среднее за период значение пульсирующей величины.

$$U_0 = \overline{u} = \frac{1}{T} \int_0^T u dt$$

$$U_0 = \overline{u} = \frac{1}{T} \int_0^T u dt$$

$$U_0 = \overline{u} = \frac{1}{T} \int_0^T u dt$$

$$I_0 = \overline{i} = \frac{1}{T} \int_0^T i dt$$

$$I_0 = \overline{i} = \frac{1}{T} \int_0^T i dt$$

$$I_0 = \overline{i} = \frac{1}{T} \int_0^T i dt$$

131-03-09

composante alternative (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)

alternating component (of a pulsating voltage or current)

переменная составляющая (пульсирующего напряжения или тока)

Wechselanteil
Componente alterna (de una tensión o corriente pulsatoria)
componente alternata
wisselspanningscomponent,
wisselstroomcomponent
składowa przemienna
växelkomponent

Grandeur obtenue en retranchant de la grandeur pulsatoire sa composante continue.

The quantity derived by removing the direct component from the pulsating quantity.

Величина, получаемая путем вычитания из пульсирующей величины постоянной составляющей.

$$u_{\sim} = u - U_0 \quad i_{\sim} = i - I_0$$

$$u_{\sim} = u - U_0 \quad i_{\sim} = i - I_0$$

$$u_{\sim} = u - U_0 \quad i_{\sim} = i - I_0$$

131-03-10
[131-03-11]

courant [tension] continu[e]

1. Courant[tension]indépendant[de] du temps.
2. Par extension, courant [tension] dont la composante continue est d'importance primordiale.

direct current [voltage]

1. A current [voltage] that is independent of time.
2. By extension, a current [voltage] in which the direct component is of primary importance.

постоянный ток [напряжение]

1. Ток [напряжение], не зависящий от времени.
2. В широком смысле, ток [напряжение], у которого постоянная составляющая имеет первостепенную важность.

Gleichstrom

[Gleichspannung]
corriente [tensión] continua
corrente [tensione] continua
gelijkstroom [gelijkspanning]
prąd stały
napiecie stałe
likström
likspänning

131-03-12

taux de pulsation (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)

Rapport de la valeur efficace de la composante alternative de la grandeur pulsatoire à la valeur efficace de cette grandeur.

$$* p_u = \frac{U_{\sim}}{U} \quad p_i = \frac{I_{\sim}}{I}$$

pulsation factor (of a pulsating voltage or current)

The ratio of the r.m.s. value of the alternating component to the r.m.s. value of the total pulsating quantity.

$$* p_u = \frac{U_{\sim}}{U} \quad p_i = \frac{I_{\sim}}{I}$$

коэффициент пульсации по действующему значению (пульсирующего напряжения или тока)

Отношение действующего значения переменной составляющей пульсирующей величины к действующему значению самой величины.

$$* p_u = \frac{U_{\sim}}{U}; \quad p_i = \frac{I_{\sim}}{I}$$

Schwingungsgehalt

factor de pulsación (de una tensión o corriente pulsatoria)
fattore di ondulazione (di una tensione o corrente pulsante)
pulsatiefactor
współczynnik tętnienia
pulsationshalt

131-03-13

taux d'ondulation efficace (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)

Rapport de la valeur efficace de la composante alternative de la grandeur pulsatoire à la valeur absolue de sa composante continue.

$$* r_u = \frac{U_{\sim}}{|U_0|} \quad r_i = \frac{I_{\sim}}{|I_0|}$$

r.m.s-ripple factor; ripple content (of a pulsating voltage or current)

The ratio of the r.m.s. value of the alternating component to the absolute value of the direct component of the pulsating quantity.

$$* r_u = \frac{U_{\sim}}{|U_0|} \quad r_i = \frac{I_{\sim}}{|I_0|}$$

коэффициент пульсации по среднему значению (пульсирующего напряжения или тока)

Отношение действующего значения переменной составляющей пульсирующей величины к ее постоянной составляющей.

$$* r_u = \frac{U_{\sim}}{|U_0|}; \quad r_i = \frac{I_{\sim}}{|I_0|}$$

(effective) Welligkeit (einer Mischspannung oder eines Mischstromes)

factor de ondulación eficaz (de una tensión o corriente pulsatoria)
fattore di ondulazione efficace (di una tensione o corrente pulsante)
effectieve rimpelfactor
współczynnik wartości skutecznej tętnienia
pulsationsfaktor

131-03-14

taux d'ondulation de crête (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)

Rapport de la valeur de crête à creux de la composante alternative à la valeur absolue de la composante continue de la grandeur pulsatoire.

$$* q_u = \frac{\hat{u}_{\sim}}{|U_0|} \quad q_i = \frac{\hat{i}_{\sim}}{|I_0|}$$

peak-ripple factor; peak distortion factor (of a pulsating voltage or current)

The ratio of the peak-to-valley value of the alternating component to the absolute value of the direct component of the pulsating quantity.

$$* q_u = \frac{\hat{u}_{\sim}}{|U_0|} \quad q_i = \frac{\hat{i}_{\sim}}{|I_0|}$$

коэффициент пульсации по амплитудному значению (пульсирующего напряжения или тока)

Отношение полного изменения значения переменной составляющей пульсирующей величины к ее постоянной составляющей.

$$* q_u = \frac{\hat{u}_{\sim}}{|U_0|}; \quad q_i = \frac{\hat{i}_{\sim}}{|I_0|}$$

Schwankungswelligkeit (einer Mischspannung oder eines Mischstromes)

factor de ondulación de cresta (de una tensión o corriente pulsatoria)
fattore di ondulazione di cresta (di una tensione o corrente pulsante)
top-rimpelfactor
współczynnik wartości szczytowej tętnienia
toppulsationsfaktor

* Les formules utilisant des symboles littéraux ne figurant pas dans la Publication 27 de la CEI sont affectées d'un astérisque.

* Letter symbols not given in IEC Publication 27 are used here for clarification.

* Формулы, использующие буквенные обозначения, не встречающиеся в публикации МЭК 27, обозначены звездочкой.

131-03-15

puissance instantanée

Produit des valeurs instantanées de la tension et du courant relatifs à une porte.

$$p = ui$$

instantaneous power

The product of the instantaneous values of voltage and current at a port.

$$p = ui$$

мгновенная мощность

Произведение мгновенных значений напряжения и тока, относящихся к одному и тому же входу.

$$p(t) = ui$$

Augenblickswert (Momentanwert) der Leistung
potencia instantanea
potenza istantanea
ogenblikksvermogen
moc chwilowa
momentan effekt

131-03-16

puissance apparente

Produit des valeurs efficaces de la tension et du courant relatifs à une porte.

$$S = UI$$

apparent power

The product of the r.m.s. values of voltage and current at a port.

$$S = UI$$

полная мощность

Произведение действующих значений напряжения и тока, относящихся к одному и тому же входу.

$$S = UI$$

Scheinleistung
potencia aparente
potenza apparente
schijnbaar vermogen
moc pozornaa
skenbar effekt

131-03-17

puissance complexe (pour tension et courant sinusoïdaux)

Produit du phaseur tension par le conjugué du phaseur courant.

Note. — Son module est égal à la puissance apparente et son argument est égal à l'angle entre les deux phaseurs.

$$\underline{S} = P + jQ = \underline{UI}^* = Se^{j(\alpha_u - \alpha_i)} = Se^{j\varphi}$$

complex power (for sinusoidal voltage and current)

The product of the voltage phasor and the conjugate of the current phasor.

Note. — Its modulus is the apparent power and its argument the angle between the two phasors.

$$\underline{S} = P + jQ = \underline{UI}^* = Se^{j(\alpha_u - \alpha_i)} = Se^{j\varphi}$$

комплексная мощность (синусоидального напряжения и тока)

Произведение комплексного напряжения на сопряженное значение комплексного тока.

Примечание. — Модуль комплексной мощности равен полной мощности, а аргумент — углу сдвига фаз между комплексами напряжения и тока.

$$\underline{S} = P + jQ = \underline{UI}^* = Se^{j(\alpha_u - \alpha_i)} = Se^{j\varphi}$$

komplexe Leistung,
komplexe Scheinleistung
(für sinusförmige Spannung und sinusförmigen Strom)
potencia compleja (para una tensión y corriente senoidal)
potenza complessa
complex vermogen
moc zespolona
komplex effekt,
komplex konjugateffekt

131-03-18

puissance (active)

Valeur moyenne, sur une période, de la puissance instantanée.

$$P = \frac{1}{T} \int_0^T ui \, dt$$

Notes 1. — En régime sinusoïdal, la puissance active est la partie réelle de la puissance complexe.

$$P = \operatorname{Re} \underline{S} = S \cos \varphi$$

2. — En régime périodique non sinusoïdal, la puissance active est la somme de la puissance des composantes continues et des puissances actives des composantes fondamentales et harmoniques.

$$P = \sum_{k=0}^{\infty} P_k$$

active power

The mean value, taken over one period, of the instantaneous power.

$$P = \frac{1}{T} \int_0^T ui \, dt$$

Notes 1. — For sinusoidal voltage and current, the real part of the complex power is the active power.

$$P = \operatorname{Re} \underline{S} = S \cos \varphi$$

2. — For periodic non-sinusoidal voltage and current, the active power is the power of the direct components and of the active power of the fundamental and of the harmonics.

$$P = \sum_{k=0}^{\infty} P_k$$

(активная) мощность

Среднее за период значение мгновенной мощности.

$$P = \frac{1}{T} \int_0^T ui \, dt$$

Примечания:

1. В синусоидальном режиме активная мощность равна действительной части комплексной мощности.

$$P = \operatorname{Re} \underline{S} = S \cos \varphi$$

2. В периодическом несинусоидальном режиме активная мощность равна сумме активных мощностей основной и высших гармоник.

$$P = \sum_{k=0}^{\infty} P_k$$

Wirkleistung
potencia activa
potenza (attiva)
actief vermogen,
werkzaam vermogen
moc czynna
aktiv effekt

131-03-19

puissance réactive (pour tension et courant sinusoïdaux)

Partie imaginaire de la puissance complexe.

$$Q = \operatorname{Im} \underline{S} = S \sin \varphi$$

Note. — La puissance réactive fournie à une inductance est positive (voir la Publication 375 de la CEI).

reactive power (for sinusoidal voltage and current)

The imaginary part of the complex power.

$$Q = \operatorname{Im} \underline{S} = S \sin \varphi$$

Note. — The reactive power supplied to an inductance is positive (see IEC Publication 375).

реактивная мощность

Мнимая часть комплексной мощности.

$$Q = \operatorname{Im} \underline{S} = S \sin \varphi$$

Примечание. — Реактивная мощность индуктивности является положительной (см. публикацию МЭК 375).

Blindleistung (für sinusförmige Spannung und sinusförmigen Strom)
potencia reactiva (para una tensión o corriente senoidal)
potenza reattiva
reactief vermogen,
blindvermogen
moc bierna
reaktiv effekt

131-03-20

facteur de puissance

Rapport de la puissance active à la puissance apparente.

$$\lambda = \frac{P}{S}$$

power factor

The ratio of the active power to the apparent power.

$$\lambda = \frac{P}{S}$$

коэффициент мощности

Отношение активной мощности к полной.

$$\lambda = \frac{P}{S}$$

Leistungsfaktor
factor de potencia
fattore di potenza
arbeidsfaktor
współczynnik mocy
effektfaktor

131-03-21

facteur de déphasage
(du fondamental)

Rapport de la puissance active des composantes fondamentales de la tension et du courant à leur puissance apparente.

$$\lambda_1 = \cos \varphi_1 = \frac{P_1}{S_1}$$

où

$$\varphi_1 = \alpha_{u1} - \alpha_{i1}$$

Note. — Le facteur de déphasage peut aussi être défini par le cosinus de l'angle formé par les phaseurs des composantes fondamentales de la tension et du courant.

displacement factor
power factor of the fundamental

The ratio of the active power of the fundamental voltage and current to their apparent power.

$$\lambda_1 = \cos \varphi_1 = \frac{P_1}{S_1}$$

where

$$\varphi_1 = \alpha_{u1} - \alpha_{i1}$$

Note. — The displacement factor can also be defined by the cosine of the angle formed by the phasors of the voltage and current fundamentals.

коэффициент сдвига фаз
(основной гармоники)

Отношение активной мощности основной гармоники к ее полной мощности.

$$\lambda_1 = \cos \varphi_1 = \frac{P_1}{S_1}$$

или

$$\varphi_1 = \alpha_{u1} - \alpha_{i1}$$

Примечание. — Коэффициент сдвига фаз может быть определен как косинус угла, образованного комплексными величинами (фазорами) основных гармоник напряжения и тока.

Verschiebungsfaktor,
Grundschriftungs-
leistungsfaktor
factor de desfase (de la fundamental)
fattore di potenza della fondamentale
arbeidsfactor van de grondharmonische
przesunięcie fazowe
grundtonens effektfaktor

INDEX

FRANÇAIS	26
ENGLISH	28
РУССКИЙ	30
DEUTSCH	32
ESPAÑOL	34
ITALIANO	36
NEDERLANDS	38
POLSKI	40
SVENSKA	42

INDEX

A

accès	131-02-21
admittance (complexe)	131-01-29
admittance (module de l')	131-01-28
amplificateur idéal	131-02-45
analyse de réseau	131-02-16
arbre	131-02-09
atténuateur idéal	131-02-44

B

bipôle	131-02-22
bipôle	131-01-04
bipôle élémentaire	131-01-08
bipôle élémentaire linéaire	131-01-10
biporte	131-02-23
biporte en double T	131-02-34
biporte en échelle	131-02-33
biporte en Γ	131-02-28
biporte en L	131-02-27
biporte en Π	131-02-30
biporte en T	131-02-29
biporte en T ponté	131-02-32
biporte en treillis	131-02-31
biporte équilibré	131-02-25
biporte réciproque	131-02-36
biporte symétrique	131-02-26
borne	131-01-02
borne d'entrée d'un réseau	131-02-19
borne de sortie d'un réseau	131-02-20
borne d'un réseau	131-02-18
boucle	131-02-08
branche	131-02-03

C

capacité (d'une capacité idéale)	131-01-17
capacité idéale	131-01-15
circuit à constantes localisées	131-01-20
circuit à constantes réparties	131-01-21
circuit électrique	131-01-01
circuit électrique équivalent	131-01-33
circuit magnétique	131-01-45
circuit (électrique) passif	131-01-07
co-arbre	131-02-10
composante alternative (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)	131-03-09
composante continue (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)	131-03-08
conductance (d'une résistance idéale)	131-01-14
conductance (équivalente)	131-01-30
convertisseur idéal d'impédance	131-02-49
couplage	131-01-42
coupure (ensemble de)	131-02-15
courant alternatif	131-03-02
courant continu	131-03-10
courant de maille	131-02-14
courant pulsatoire	131-03-07

D

diode idéale	131-01-19
dipôle (déconseillé dans ce sens)	131-01-04

E

élément actif (de circuit)	131-01-34
élément de circuit	131-01-05
élément idéal (de circuit)	131-01-11
élément linéaire (de circuit)	131-01-09
élément passif (de circuit électrique)	131-01-06
élément (de circuit à caractéristique) asymétrique	131-01-23
élément (de circuit à caractéristique) symétrique	131-01-22
ensemble de coupure	131-02-15

F

facteur de couplage (inductif) de deux circuits	131-01-44
facteur de déphasage (du fondamental)	131-03-21
facteur de distorsion (d'une tension ou d'un courant alternatif non sinusoïdal)	131-03-04
facteur de puissance	131-03-20
f.e.m. (abréviation)	131-01-38
filtre idéal	131-02-35
flux de fuite	131-01-48
fonction de transfert	131-02-46
force électromotrice	131-01-38

G

graphe d'un réseau	131-02-05
graphe planaire	131-02-13
gyrateur idéal	131-02-43

I

immittance	131-01-32
immittance de charge	131-02-38
immittance de fermeture d'une porte	131-02-37
immittance d'entrée d'un biporte	131-02-39
immittance d'entrée d'un multiporte	131-02-41
immittance de sortie d'un biporte	131-02-40
immittance de transfert	131-02-47
(module de l') impédance	131-01-24
impédance (complexe)	131-01-25
inductance (propre) (d'une inductance idéale)	131-01-18
inductance idéale	131-01-16
inductance mutuelle	131-01-43

M

maille	131-02-12
maillon	131-02-11
module de l'admittance	131-01-28
module de l'impédance	131-01-24
monoporte	131-02-22
multipôle	131-01-03
multiporte	131-02-24

N

nœud	131-02-04
----------------	-----------

P

paire de bornes	131-02-21
perméance	131-01-47
pôle (déconseillé dans ce sens)	131-01-02
porte	131-02-21
puissance (active)	131-03-18

puissance apparente	131-03-16
puissance complexe (pour tension et courant sinusoïdaux)	131-03-17
puissance instantanée	131-03-15
puissance réactive (pour tension et courant sinusoïdaux)	131-03-19

Q

quadripôle (à éviter dans ce sens)	131-02-23
--	-----------

R

rapport de transfert	131-02-48
réactance	131-01-27
réluctance	131-01-46
réseau	131-02-02
réseau à n portes	131-02-24
réseau connexe	131-02-06
réseau non connexe	131-02-07
résistance (d'une résistance idéale)	131-01-13
résistance (équivalente)	131-01-26
résistance idéale	131-01-12

S

sommet	131-02-04
source de courant [indépendante]	131-01-39
source de courant dépendante	131-01-41

source de tension (indépendante)	131-01-37
source de tension [courant] dépendante	131-01-40
source idéale de courant	131-01-36
source idéale de tension	131-01-35
susceptance	131-01-31
synthèse d'un réseau	131-02-17

T

taux de fondamental (d'une tension ou d'un courant alternatif non sinusoïdal)	131-03-03
taux de pulsation (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)	131-03-12
taux d'harmoniques (d'une tension ou d'un courant alternatif non sinusoïdal)	131-03-04
taux d'ondulation de crête (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)	131-03-14
taux d'ondulation efficace (d'une tension ou d'un courant pulsatoire)	131-03-13
tension alternative	131-03-01
tension continue	131-03-11
tension pulsatoire	131-03-06
topologie des réseaux	131-02-01
transformateur idéal	131-02-42

V

valeur redressée (d'une tension ou d'un courant alternatif)	131-03-05
---	-----------

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60050-131:1978

INDEX

A		I	
active (circuit) element	131-01-34	ideal amplifier	131-02-45
active power	131-03-18	ideal attenuator	131-02-44
(complex) admittance	131-01-29	ideal capacitor	131-01-15
(modulus of) admittance	131-01-28	ideal (circuit) element	131-01-11
alternating component (of a pulsating voltage or current)	131-03-09	ideal current source	131-01-36
alternating current	131-03-02	ideal diode	131-01-19
alternating voltage	131-03-01	ideal filter	131-02-35
apparent power	131-03-16	ideal gyrator	131-02-43
asymmetric (-characteristic circuit) element	131-01-23	ideal impedance convertor	131-02-49
B		ideal inductor	131-01-16
balanced two-port network	131-02-25	ideal resistor	131-01-12
branch	131-02-03	ideal transformer	131-02-42
bridged-T-network	131-02-32	ideal voltage source	131-01-35
C		immittance	131-01-32
capacitance (of an ideal capacitor)	131-01-17	(complex) impedance	131-01-25
circuit element	131-01-05	(modulus of) impedance	131-01-24
complex impedance	131-01-25	independent current source	131-01-39
complex power	131-03-17	independent voltage source	131-01-37
(equivalent) conductance	131-01-30	inductance (of an ideal inductor)	131-01-18
conductance (of an ideal resistor)	131-01-14	inductive coupling factor of two circuits	131-01-44
connected network	131-02-06	input immittance of a two-port network	131-02-39
co-tree	131-02-10	input terminals of a network	131-02-19
controlled current source	131-01-41	instantaneous power	131-03-15
controlled voltage source	131-01-40	L	
coupling	131-01-42	ladder network	131-02-33
(inductive) coupling factor of two circuits	131-01-44	lattice network	131-02-31
(independent) current source	131-01-39	leakage flux	131-01-48
cut set	131-02-15	linear (circuit) element	131-01-09
D		linear two-terminal circuit element	131-01-10
direct component (of a pulsating voltage or current)	131-03-08	link	131-02-11
direct current	131-03-10	L-network	131-02-27
direct voltage	131-03-11	load immittance	131-02-38
displacement factor	131-03-21	loop	131-02-08
distortion factor (of a non-sinusoidal alternating voltage or current)	131-03-04	lumped circuit	131-01-20
distributed circuit	131-01-21	M	
driving-point immittance of an n -port network	131-02-41	magnetic circuit	131-01-45
E		mesh	131-02-12
electric circuit	131-01-01	mesh current	131-02-14
electromotive force	131-01-38	modulus of admittance	131-01-28
e.m.f. (abbreviation)	131-01-38	modulus of impedance	131-01-24
equivalent conductance	131-01-30	mutual inductance	131-01-43
equivalent electric circuit	131-01-33	N	
equivalent resistance	131-01-26	network	131-02-02
F		network analysis	131-02-16
fundamental factor (of a non-sinusoidal alternating voltage or current)	131-03-02	network synthesis	131-02-17
G		node	131-02-04
Γ -network	131-02-28	n -port network	131-02-24
graph of a network	131-02-05	n -terminal circuit	131-01-03
H		n -terminal-pair network	131-02-24
harmonic factor (of a non-sinusoidal alternating voltage or current)	131-03-04	O	
		one-port network	131-02-22
		output immittance of a two-port network	131-02-40
		output terminals of a network	131-02-20

P

passive (electric) circuit	131-01-07
passive (electric) circuit element	131-01-06
peak distortion factor (of a pulsating voltage or current)	131-03-14
peak-ripple factor (of a pulsating voltage or current)	131-03-14
permeance	131-01-47
Π -network	131-02-30
planar graph	131-02-13
port	131-02-21
power factor	131-03-20
power factor of the fundamental	131-03-21
pulsating current	131-03-07
pulsating voltage	131-03-06
pulsation factor (of a pulsating voltage or current)	131-03-12

R

reactance	131-01-27
reactive power (for sinusoidal voltage and current)	131-03-19
reciprocal two-port network	131-02-36
rectified (mean) value (of an alternating voltage or current)	131-03-05
reluctance	131-01-46
(equivalent) resistance	131-01-26
resistance (of an ideal resistor)	131-01-13
ripple content (of a pulsating voltage or current)	131-03-13
r.m.s.-ripple factor (of a pulsating voltage or current)	131-03-13

S

susceptance	131-01-31
symmetrical two-port network	131-02-26
symmetric (-characteristic circuit) element	131-01-22

T

terminal	131-01-02
terminal of a network	131-02-18
terminal pair	131-02-21
terminating immittance of a port	131-02-37
T-network	131-02-29
topology of networks	131-02-01
transfer function	131-02-46
transfer immittance	131-02-47
transfer ratio	131-02-48
tree	131-02-09
twin-T-network	131-02-34
two-port network	131-02-23
two-terminal circuit	131-01-04
two-terminal circuit element	131-01-08
two-terminal network	131-02-22
two-terminal-pair network	131-02-23

U

unconnected network	131-02-07
-------------------------------	-----------

V

vertex (USA)	131-02-04
(independent) voltage source	131-01-37

Withdawn
IECNORM.COM Click to view the full PDF
IEC 60050-131:1978

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А		К	
анализ схемы	131-02-16	катушка индуктивности идеальная	131-01-16
аттенюатор идеальный	131-02-44	конденсатор идеальный	131-01-15
		контур	131-02-08
			131-02-12
		конвертор импеданса идеальный	131-02-49
		коэффициент гармоник ; коэффициент иска-	
		жения (несинусоидального напряжения	
		или тока)	131-03-04
		коэффициент мощности	131-03-20
		коэффициент основной гармоники (несину-	
		соидального тока или напряжения)	131-03-03
		коэффициент пульсации по амплитудному	
		значению (пульсирующего напряжения	
		или тока)	131-03-14
		коэффициент пульсации по действующему	
		значению (пульсирующего напряжения	
		или тока)	131-03-12
		коэффициент пульсации по среднему значе-	
		нию (пульсирующего напряжения или	
		тока)	131-03-13
		коэффициент связи двух цепей (индуктив-	
		ный)	131-01-44
		коэффициент сдвига фаз	131-03-21
		М	
		мощность (активная)	131-03-18
		мощность комплексная (синусоидального	
		напряжения и тока)	131-03-17
		мощность мгновенная	131-03-15
		мощность полная	131-03-16
		мощность реактивная	131-03-19
		мультидвухполюсник	131-02-24
		Н	
		напряжение переменное	131-03-01
		напряжение постоянное	131-03-11
		напряжение пульсирующее	131-03-06
		О	
		отношение передаточное	131-02-48
		П	
		пара зажимов	131-02-21
		петля	131-02-08
		п-полюсник	131-01-03
		поток рассеяния	131-01-48
		проводимость (активная)	131-01-30
		проводимость (идеального резистора)	131-01-14
		проводимость электрическая комплексная	
		(комплексный адмитанс)	131-01-29
		проводимость магнитная	131-01-47
		проводимость электрическая полная (адми-	
		танс)	131-01-28
		проводимость реактивная	131-01-31
		Р	
		резистор идеальный	131-01-12

С

связь	131-01-42
связь	131-02-11
сечение	131-02-15
сила электродвижущая	131-01-38
синтез схемы	131-02-17
сопротивление (активное)	131-01-26
сопротивление (идеального резистора)	131-01-13
сопротивление магнитное	131-01-46
сопротивление электрическое комплексное (комплексный импеданс)	131-01-25
сопротивление электрическое полное (импеданс)	131-01-24
сопротивление реактивное	131-01-27
составляющая переменная (пульсирующего напряжения или тока)	131-03-09
составляющая постоянная (пульсирующего напряжения или тока)	131-03-08
схема	131-02-02
схема с двумя парами зажимов взаимная	131-02-36
схема с двумя парами зажимов симметричная	131-02-26
схема с двумя парами зажимов уравновешенная	131-02-25
схема многоходовая; схема с n входами	131-02-24
схема мостовая	131-02-31
L-схема	131-02-27
Г-схема	131-02-28
Т-схема	131-02-29
П-схема	131-02-30
схема Т-образного моста	131-02-32
двойная Т-схема	131-02-34
схема одноходовая	131-02-21
схема связанная	131-02-06
схема не связанная	131-02-07
схема электрическая эквивалентная	131-01-33
схема цепная	131-02-33

Т

ток контура	131-02-14
ток переменный	131-03-01
ток постоянный	131-03-10
ток пульсирующий	131-03-06
топология схем	131-03-01
трансформатор идеальный	131-02-42

У

узел	131-02-04
усилитель идеальный	131-02-45

Ф

фильтр идеальный	131-02-07
функция передаточная	131-02-46

Ц

цепь магнитная	131-01-45
цепь пассивная (электрическая)	131-01-07
цепь с сосредоточенными параметрами	131-01-20
цепь с распределенными параметрами	131-01-21
цепь электрическая	131-01-01

Ч

четыреполюсник	131-02-23
четыреполюсник симметричный	131-02-26
четыреполюсник уравновешенный	131-02-25

Э

элемент симметричный	131-01-22
элемент несимметричный	131-01-23
элемент цепи	131-01-05
элемент (цепи) активный	131-01-34
элемент (цепи) идеальный	131-01-11
элемент цепи линейный	131-01-10
элемент цепи пассивный	131-01-06
элемент цепи с симметричной характеристикой	131-01-22

INHALTSVERZEICHNIS

A		I	
Abschlußmittanz eines Tores	131-02-37	ideale Diode	131-01-19
Admittanz (Betrag der)	131-01-28	ideale Spannungsquelle	131-01-35
Admittanz (komplexe)	131-01-29	ideale Spule	131-01-16
äquivalenter elektrischer Stromkreis	131-01-33	ideale Stromquelle	131-01-36
aktives Stromkreiselement	131-01-34	idealer Gyrator	131-02-43
Anschlußklemme eines Netzes	131-02-18	idealer Impedanzwandler	131-02-49
Anschlußpol	131-02-18	idealer Kondensator	131-01-15
Anschlußpunkt	131-01-02	idealer Transformator	131-02-42
Augenblickswert der Leistung	131-03-15	idealer Übertrager	131-02-42
Ausgangsimmittanz eines Zweitores	131-02-40	idealer Verstärker	131-02-45
Ausgangsklemmen eines Netzes	131-02-20	idealer Widerstand	131-01-12
Ausgangspole	131-02-20	ideales Dämpfungsglied	131-02-44
B		ideales Filter	131-02-35
Baum	131-02-09	ideales Stromkreiselement	131-01-11
Baum, komplementärer	131-02-10	Immittanz	131-01-32
Belastungsimmittanz	131-02-38	Impedanz (Betrag der)	131-01-24
(Betrag der) Admittanz	131-01-28	Impedanz (komplexe)	131-01-25
(Betrag der) Impedanz	131-01-24	Impedanzwandler, idealer	131-02-49
Blindleistung (für sinusförmige Spannung und sinusförmigen Strom)	131-03-19	(induktiver) Kopplungsgrad zweier Stromkreise	131-01-44
Blindleitwert	131-01-31	Induktivität (einer idealen Spule)	131-01-18
Blindwiderstand	131-01-27	Induktivität, gegenseitige	131-01-43
D		K	
Dämpfungsglied, ideales	131-02-44	Kapazität (eines idealen Kondensators)	131-01-17
Diode, ideale	131-01-19	Klemmenpaar	131-02-21
E		Klirrfaktor	131-03-04
ebener Graph	131-02-13	Knoten	131-02-04
(effektive) Welligkeit (einer Mischspannung oder eines Mischstromes)	131-03-13	Ko-Baum	131-02-10
Eingangsimmittanz eines Mehrtores	131-02-41	komplementärer Baum	131-02-10
Eingangsimmittanz eines Zweitores	131-02-39	(komplexe) Admittanz	131-01-29
Eingangsklemmen eines Netzes	131-02-19	(komplexe) Impedanz	131-01-25
Eingangspole	131-02-19	komplexe Leistung (für sinusförmige Spannung und sinusförmigen Strom)	131-03-17
Eintor	131-02-22	komplexe Scheinleistung (für sinusförmige Spannung und sinusförmigen Strom)	131-03-17
elektrischer Stromkreis	131-01-01	komplexer Scheinleitwert	131-01-29
elektrischer Stromkreis, äquivalenter	131-01-33	komplexer Scheinwiderstand	131-01-25
elektromotorische Kraft (EMK)	131-01-38	Kondensator, idealer	131-01-15
Element, stromrichtungsabhängiges	131-01-23	Konduktanz	131-01-30
Element, stromrichtungsunabhängiges	131-01-22	Konduktanz (eines idealen Widerstandes)	131-01-14
elementarer linearer Zweipol	131-01-10	Kopplung	131-01-42
elementarer Zweipol	131-01-08	Kopplungsgrad (induktiver) zweier Stromkreise	131-01-44
(EMK)	131-01-38	kopplungssymmetrisches Zweitor	131-02-36
erdsymmetrisches Zweitor	131-02-25	Kraft, elektromotorische (EMK)	131-01-38
F		(Kreis)	131-02-08
Filter, ideales	131-02-35	Kreis, magnetischer	131-01-45
G		L	
Gegeninduktivität	131-01-43	längssymmetrisches Zweitor	131-02-26
gegenseitige Induktivität	131-01-43	Leistung, Augenblickswert (Momentanwert)	131-03-15
geschlossenes Netzwerk	131-02-06	Leistung, komplexe (für sinusförmige Spannung und sinusförmigen Strom)	131-03-17
gesteuerte Spannungsquelle	131-01-40	Leistungsfaktor	131-03-20
gesteuerte Stromquelle	131-01-41	Leitwert	131-01-14
(Gleichanteil)	131-03-08	Leitwert, magnetischer	131-01-47
Gleichrichtwert	131-03-05	linearer Zweipol, elementarer	131-01-10
Gleichspannung	131-03-11	lineares Stromkreiselement	131-01-09
Gleichstrom	131-03-10		
Gleichwert	131-03-08		
Graph, ebener	131-02-13		
Graph eines Netzwerkes	131-02-05		
Graph, planarer	131-02-13		
Grundschiebungsehalt	131-03-03		
Grundschiebungsehaltseistungsfaktor	131-03-21		
Gyrator, idealer	131-02-43		

M

magnetischer Kreis	131-01-45
magnetischer Leitwert	131-01-47
magnetischer Widerstand	131-01-46
Masche	131-02-12
Maschenstrom	131-02-14
Mehrpole	131-01-03
Mehrter	131-02-24
Mischspannung	131-03-06
Mischstrom	131-03-07
(Momentanwert) der Leistung	131-03-15

N

n-Klemmenpaar	131-02-24
n-Tor	131-02-24
Netzwerk	131-02-02
Netzwerk, geschlossenes	131-02-06
Netzwerk, offenes	131-02-07
Netzwerkanalyse	131-02-16
Netzwerksynthese	131-02-17

O

Oberschwingungsgehalt	131-03-04
offenes Netzwerk	131-02-07
ohmscher Widerstand	131-01-12

P

Parallelschaltung von T-Zweitoren	131-02-34
passiver Stromkreis	131-01-07
passives Stromkreiselement	131-01-06
Permeanz	131-01-47
planarer Graph	131-02-13
Pol	131-01-02

R

Reaktanz	131-01-27
Reihenschaltung von L-Zweitoren	131-02-33
Reluktanz	131-01-46
Resistanz	131-01-26
Resistanz (eines idealen Widerstandes)	131-01-13
reziprokes Zweitor	131-02-36

S

Schaltung aus konzentrierten idealen Elementen	131-01-20
Schaltung aus örtlich (lokal) verteilten idealen Elementen	131-01-21
Scheinleistung	131-03-16
Scheinleistung, komplexe (für sinusförmige Spannung und sinusförmigen Strom)	131-03-17
Scheinleitwert	131-01-28
Scheinleitwert, komplexer	131-01-29
Scheinwiderstand	131-01-24
Scheinwiderstand, komplexer	131-01-25
Schleife	131-02-08
Schnittmenge	131-02-15
Schwankungswelligkeit (einer Mischspannung oder eines Mischstromes)	131-03-14
Schwingungsgehalt	131-03-12
Sehne	131-02-11
Serienschaltung von L-Zweitoren	131-02-33
Spannungsquelle, gesteuerte	131-01-40
Spannungsquelle, ideale	131-01-35
Spannungsquelle (unabhängige)	131-01-37

Spule, ideale	131-01-16
Streufluß	131-01-48
Stromkreis, elektrischer	131-01-01
Stromkreis, passiver	131-01-07
Stromkreiselement	131-01-05
Stromkreiselement, aktives	131-01-34
Stromkreiselement, ideales	131-01-11
Stromkreiselement, lineares	131-01-09
Stromkreiselement, passives	131-01-06
Stromquelle, gesteuerte	131-01-41
Stromquelle, ideale	131-01-36
Stromquelle (unabhängige)	131-01-39
stromrichtungsabhängiges Element	131-01-23
stromrichtungsunabhängiges Element	131-01-22
Suszeptanz	131-01-31

T

Topologie der Netze	131-02-01
Tor	131-02-21
Transformator, idealer	131-02-42
Trennbündel	131-02-15

U

Übertrager, idealer	131-02-42
Übertragungsfaktor	131-02-48
Übertragungsfunktion	131-02-46
Übertragungsimmittanz	131-02-47
Umlauf	131-02-08
(unabhängige) Spannungsquelle	131-01-37
(unabhängige) Stromquelle	131-01-39

V

Verbindungszweig	131-02-11
Verschiebungsfaktor	131-03-21
Verstärker, idealer	131-02-45
Vierpol	131-02-23

W

Wechselanteil	131-03-09
Wechselspannung	131-03-01
Wechselstrom	131-03-02
Welligkeit (effektive) (einer Mischspannung oder eines Mischstromes)	131-03-13
Widerstand, idealer	131-01-12
Widerstand, magnetischer	131-01-46
Widerstand, ohmscher	131-01-12
Widerstandswert	131-01-13
Wirkleistung	131-03-18
Wirkleitwert	131-01-30
Wirkwiderstand	131-01-26

Z

Zweig	131-02-03
Zweipol	131-01-04
Zweipol	131-02-22
Zweipol, elementarer	131-01-08
Zweipol elementarer, linearer	131-01-10
Zweitor	131-02-23
Zweitor, erdsymmetrisches	131-02-25
Zweitor in Kreuzschaltung	131-02-31
Zweitor in L-Schaltung	131-02-27
Zweitor in T-Schaltung	131-02-29
Zweitor in überbrückter T-Schaltung	131-02-32
Zweitor in Γ -Schaltung	131-02-28
Zweitor in Π -Schaltung	131-02-30
Zweitor, kopplungssymmetrisches	131-02-36
Zweitor, längssymmetrisches	131-02-26
Zweitor, reziprokes	131-02-36

ÍNDICE

A

acoplamiento	131-01-42
admitancia compleja	131-01-29
admitancia (módulo de)	131-01-28
amplificador ideal	131-01-45
análisis de una red	131-02-16
árbol	131-02-09
atenuador ideal	131-02-44

B

bipolo	131-01-04
bipolo	131-02-22
bipolo elemental	131-01-08
bipolo elemental lineal	131-01-10
bipuerta	131-02-23
bipuerta equilibrada	131-02-25
bipuerta recíproca	131-02-36
bipuerta simétrica	131-02-26
borne	131-01-02
borne (terminal) de una red	131-02-18

C

capacidad (de un condensador lineal)	131-01-17
capacidad ideal	131-01-15
circuito de constantes localizadas	131-01-20
circuito de constantes repartidas	131-01-21
circuito de dos bornes	131-01-04
circuito de n bornes	131-01-03
circuito eléctrico	131-01-01
circuito eléctrico equivalente	131-01-33
circuito (eléctrico) pasivo	131-01-07
coárbol	131-02-10
circuito magnético	131-01-45
componente alterna (de una tensión o corriente pulsatoria)	131-03-09
componente continua (de una tensión o corriente pulsatoria)	131-03-08
conductancia (de una resistencia ideal)	131-01-14
conductancia (equivalente)	131-01-30
convertidor ideal de impedancia	131-02-49
corriente alterna	131-03-02
corriente continua	131-03-10
corriente de lazo	131-02-14
corriente pulsatoria	131-03-07

D

diodo ideal	131-01-19
-----------------------	-----------

E

elemento activo (de circuito)	131-01-34
elemento de circuito	131-01-05
elemento (de circuito de características) asimétrico	131-01-23
elemento (de circuito de características) simétrico	131-01-22
elemento de circuito de 2 bornes	131-01-08
elemento de circuito lineal de 2 bornes	131-01-10
elemento ideal (de circuito)	131-01-11
elemento lineal (de circuito)	131-01-09
elemento pasivo (de circuito eléctrico)	131-01-06
eslabón	131-02-11

F

factor de acoplamiento (inductivo) de dos circuitos	131-01-44
factor de armónicos (de una tensión o corriente alterna no senoidal)	131-03-04
factor de desfase (de la fundamental)	131-03-21
factor de distorsión (de una tensión o corriente alterna no senoidal)	131-03-04
factor de ondulación de cresta (de una tensión o corriente pulsatoria)	131-03-14
factor de ondulación eficaz (de una tensión o corriente pulsatoria)	131-03-13
factor de potencia	131-03-20
factor de pulsación (de una tensión o corriente pulsatoria)	131-03-12
factor fundamental (de una tensión o corriente alterna no senoidal)	131-03-03
f.e.m.	131-01-38
filtro ideal	131-02-35
flujo disperso	131-01-48
fuerza de intensidad dependiente	131-01-41
fuerza de intensidad independiente	131-01-39
fuerza de tensión dependiente	131-01-40
fuerza de tensión (independiente)	131-01-37
fuerza ideal de intensidad	131-01-36
fuerza ideal de tensión	131-01-35
fuerza electromotriz (abreviadamente: f.e.m.)	131-01-38
función de transferencia	131-02-46

G

girador ideal	131-02-43
grafo de una red	131-02-05
grupo de corte	131-02-16

I

impedancia (compleja)	131-01-25
impedancia (módulo de)	131-01-24
inductancia (de una inductancia ideal)	131-01-18
inductancia ideal	131-01-16
inductancia mutua	131-01-43
inmitancia	131-01-32
inmitancia de carga	131-02-38
inmitancia de entrada de una red bipuerta	131-02-39
inmitancia de entrada de una red multipuerta	131-02-41
inmitancia de salida de una red bipuerta	131-02-40
inmitancia de transferencia	131-02-47
inmitancia terminal de una puerta	131-02-37

L

lazo	131-02-08
lazo básico	131-02-12

M

(módulo de) admitancia	131-01-28
(módulo de) impedancia	131-01-24
múltiplo	131-01-03
multipuerta	131-02-24

N

nudo	131-02-04
----------------	-----------